

E rostie sotto a cenie

E ROSTE SOTTO A CENIE

TRE ATTI BRILLANTI

di

ENRICO SCARAVELLI

Personaggi:

CATTAN - donna di casa

GNAZIO - sufrà

ROSANNA - figgia do Gnazio

PREVOSTO - prave do pise

MICHE' - o forn

MANUELA - 'navexinn-a

NESTO - contadn

CHECCO - amigo do Gnazio

BERTOME' - amigo do Gnazio

GIANNI - ferroviere

CARMELINN-A - vexinn-a.. de banco

In Valbrevenna ai tempi nostri

E ROSTE SOTTO A CENIE

ATTO PRIMO

(Interno di una tipica casa di campagna. Tavolo rustico con quattro sedie, una panca di legno accanto ad una stufa a legna. Una credenza, una cassapanca o

madia, sulla quale in fase di ultimazione un presepio. Una finestra sul fondale. Alla sinistra due porte; una va all'andito e di l alla stalla, al ripostiglio e l'altra conduce all'uscita. A destra una porticina conduce alla cucina e alle camere. Fuori si sente il vocio di ragazzi che giocano nella neve.

SCENA I

(Cattan - Gnazio)

CATTAN :- (sulla cinquantina). Vestita da contadina, grembiule, fazzoletto in testa se si vuole. Ha uno scialle sulle spalle e porta dei calzettoni. Va alla finestra, con i vetri che hanno del nevischio, e guarda fuori brontolando) "Mili l quelli funti comme de deman in ta nie" (apre la finestra e li sgrida) "Ehi.. voitri.. stave ben attenti de no spaccme i vreddi se de n ve i fasso pag i accapo" (richiude la finestra) "O sci ben.. pan aidenta.. Brrr, che freido.. n' intru 'na bella branc" (guarda ancora attraverso i vetri della finestra) "Sc zga, zga.. poi andiei a casa ttti insppa e ve piggiei 'na polmonite.. E poi e mamme no i mandan a schua perch gh' a nie.." (si avvicina alla stufa e si scalda le mani)

GNAZIO :- (poco pi anziano della sorella, anch'egli vestito da contadino; pantaloni di fustagno, calzettoni colorati e scarponi.. sciarpa al collo e cappellaccio o berretto di lana in testa che si toglie entrando e brontolando) "Manco 'na stissa d'agua da o bronzn" (prende un catino vicino alla stufa e sopra di questa prende, col mestolo o da un pentolino sul fuoco, dell'acqua calda che versa nel bacile. Guardato con aria critica dalla sorella, posa il catino sulla panca o su di uno sgabello e si lava le mani, nel frattempo parla) "Ttto corpa de quello giascialffe do Nesto.. co n'ha taggiu l'agua da vivagna.." (scrolla l'acqua dalle mani, prende un asciugamano posto vicino al 'cannone' della stufa e si asciuga)

CATTAN :- "E anche corpa tu.. de quello caratteraccio che ti t'attruvi.." (nervosa, prende una scopa e netta il

pavimento)

GNAZIO :- "E ti difendilo anc.." (agitando le braccia a mo' di volo)
"..perch o te rondeva vixin.." (guarda la sorella che continua a scopare) "L'ho visto sa l'tro giorno co l'aggueitva da o barcn.. o faxeiva i uggi dsci.." (mette le mani a corna sulla fronte e si china in avanti) "O piva 'na crva ca l'aspttava 'na magn de s"

CATTAN :- (fa un gesto di sopportazione verso il fratello interrompendo, a tratti, il suo lavoro) "Mi no accapscio perch l'tro giorno i fato 'na rattella tanto grossa.. poco gh'e mancu che passesci da e parolle ai fati.. rba da matti" (alza una mano al cielo) "Segn benito.. comportse comme du allandrone..!"

GNAZIO :- (interrompendola bruscamente, minaccioso) "Ma.. co stagge lontan da noitri se donca.." (misura un pugno)

CATTAN :- (adirata, con le mani sui fianchi a mo' di sfida) "Se donca?.. Cse t'orriesci d?"

GNAZIO :- "Te diggo che se.."

CATTAN :- (interrompendolo) "Ma diggo m.. du ommi ch'han perso o primmo pi da quello d.. du ommi z in eta che se comportan comme du accanaggia" (verso il pubblico, compiaciuta) "Ma amma 'n po' che gh'h'o fatto anche a rimma"

GNAZIO :- (avvicinandosi) "Ti vedia che quarche 'tta l'arrubatto z p fascie e" (nel frattempo aveva preso il catino uscendo verso l'andito per gettare via l'acqua)

CATTAN :- (pensierosa, raccoglie con la paletta la spazzatura e la versa nella pattumiera, commentando) "Chiss poi perch o se a piggia cosc tanto.. Mi no l'accapiscio proprio, niscin me spiega i fati.. L'nica ca spiega ttto e a ttti a l' a Manuela"

GNAZIO :- (rientra e ripone il catino. Mette un ceppo di legna nella stufa. E' nervoso) "Ma amma 'n po' se giorn d'anchu bezugna lavse e man in te'n ba.. e no gh' manco o treip p arrzilo"

CATTAN :- "Perch no ti gh' fa ti da trip visto che ti l'ha dato a o ferr?"(scimmiotta il fratello) "Tanto o no serve ci t'ha dto.. a gh'emmo l'agua corrente comme a Zena.. Me p che da corrente ghe ne segge.. ma d'ia per" (si aggiusta lo scialle sulle spalle come a far osservare che c' freddo in casa) "Ti voevi rimodern a casa.."

GNAZIO :- (gira la mano come a rimescolare la solita zuppa)"A no s' anc n consmm a puntinn-a?"

CATTAN :- (proseguendo come se non fosse stata interrotta) "..e semmocomm'ivimo prim- ma da guara! Tale e quale!"

GNAZIO :- "E l' ben pe' questo co misso o banco in sci mercu.. vendita diretta.. dal produttore al consumatore" (mima il passaggio della merce)".. e porriemo fse a casa ci bella, con ttte e comodita.. e con o riscaldamento autonomo"

CATTAN :- (agita comicamente le braccia come a volersi riscaldare) "Ci autonomo de cosc.. amma.." (prosegue comicamente ad agitare le braccia)"E no spendemmo manco guai" (pausa) "A casa ci bella e ci comoda a fa sempre piaxi.. specialmente a 'na donna che a ghe fa ci e che o relui.." (cambiando tono, insinuante) "E comme mai ttta 'sta sprescia in questi rtimi tempi?.. Primma no te passava manco in te l'anticamera do ervello"

GNAZIO :- (imbarazzato) "Ma p.. p a Rosanna, ecco! Proppio p a Rosanna. Cosc o giorno ca voesse maise a porrieiva stsene ch in Valbrevenna e a l'avieiva ttte e comodita comme in itta"

CATTAN :- (ironica)"Euh.. ttto p a Rosanna. Ma se no ti vu manco che l'amman"

GNAZIO :- (severo)"No vuggio che l'amme chi diggo m e ti ti u sa"

CATTAN :- "Comodita.. ts.. con a spssa da stalla attacc cxinn-a" (accenna alla porta dell'andito e con ironia) "Dal produttore al consumatore.. dalla stalla alla cucina"

GNAZIO :- "A propxito de spssa.. acctta 'n po' de gorgonzola c i grilli"

CATTAN :- (schifata)"Beh.. va a fin che ti asfssi e mosche in ta stalla"

GNAZIO :- "A mi a me stzzica l'appetito, 'mia n po' " (pausa) "Ben vaddo in te l'orto a vedde se m'arriesce de recper quarcsa sotta a nie da port doman in sci mercu a Zena.." (prende il cappellaccio, indossa un giaccone che prende dall'attaccapanni ed esce)

SCENA II

(Cattan - Rosanna)

CATTAN :- (dopo aver controllato il fuoco nella stufa chiama)
"Rosanna!"

ROSANNA :- (fuori scena) "Vegno, lalla"

CATTAN :- (brontolando ad alta voce) "Portemmo n po' de rba in sci mercu p due castagne bassa e poi, s'andemmo p accattla a l'ha di prxi.. noitri zembemmo e i tri fan e palanche" (nel frattempo si siede e scrive su di un foglietto)

ROSANNA :- (sui diciott'anni circa, vestita con gonna scozzese, entra)"Dimme, lalla"

CATTAN :- "Cruvite ben e vanni accatt" (porge il biglietto) "T, chi gh' quello che ne serve.. ah, azzunzighe a gorgonzola"

p tu poa.. du etti.."

ROSANNA :- (d una scorsa alla lista poi, soddisfatta) "Ah.. devo and anche a o forno?"

CATTAN :- (guardandola con malizia) "Sc, anche a o forno.. bezugna prepar quarcsa de bon.. fra poco l' Natale"

ROSANNA :- "Femmo anche a imma?"

CATTAN :- "O imma o fondo quarcsa faiemmo.. a vanni e datte da fa" (con finta severit) "E stanni attenta a o forno, de no invexendte e de no perdime a lista"

ROSANNA :- "Femmo o pande comme l'anno passu?"

CATTAN :- "Ho z troppo da giamin senza o pande" (indicandola lista) "O gh' z in ta lista.. acctine n ti de pandse ma.. de quello zeneize eh?.. No de quello rto, se no s'impmmo d'ia e poi.." (sorridendo)".. poi o l' 'n guio"

ROSANNA :- (indossa il cappotto dall'attaccapanni, si mette un fazzoletto in testa e poi prender una sporta. Addita al presepio) "Ti vu che o finisce m?"

CATTAN :- "Che ti vaddi accatt.. sci, vira.." (guardando il presepio) "Ghe n'ammanca di tocchi a son de rompsene.." (alla nipote) "Alla cse t'ammanca anc n?"

ROSANNA :- "E palanche.. Devo fa segn?"

CATTAN :- "Fanni marc.. Ghe passiu appenn-a posso.. E no perde do tempo a ciccioezz c fornaretto"

ROSANNA :- (sull'uscio) "O Mich o l'avi da fa. Sotto e feste, tra pan, pastiin e pandse o no l'avi manco o tempo de vedde a gente"

CATTAN :- "Mgio cosc; armeno o no fai comme l'tra 'otta che, p ammite, o s' fato 'na brxua in te 'na man" (guarda la nipote)"E ben?.. Se mescemmo?"

ROSANNA :- "Ma.. chi te l'ha dto?"

CATTAN :- "Radio Valbrevenna"

ROSANNA :- "Ho accapo..a Manuela. A l' ci inform l che o Gazzettn da Ligia" (esce)

SCENA III

(Cattan - Prevosto)

CATTAN :- "Veddemmo n po' 'sto preseppio.." (controlla)"Ghe devo mette 'n po' de cottn.. n po d'erba cocca.. due o tre statuinn-e nuve.. se ne rompe de longo.." (suonano alla porta e Cattan va ad aprire. E' il Prete del paese) "Oh, sci Prevosto.. sci l'intre che se no quello poco de cdo ch'emmo misso insemme con n po' de legna e de sciu o se ne va"

PREVOSTO :- (che nel frattempo era entrato e si stava fregando le mani per scaldarsele) "Che boll de freido Cattan " (pausa. Squadra la donna) "Ho visto a Rosanna ca corrva comme 'na balla de scc-uppo"

CATTAN :- "Eh sc.. dipende d bttga.. s'a dovesse and in farmacia a l'andieiva ci cianin.." (pausa)"E comme mai da 'ste parti? Sci l' vegno p ascadse?.. Sci no l'ha ninte da f in Gxa?"

PREVOSTO :- "Cse voei mai.. da anni in to pise no gh' n matrimoni, n battximi.." (alzandogli occhi al cielo) "Solo fnerali" (pausa)"Ehm.. posso assettme?"

CATTAN :- "Oh, sc.. sci scse.." (porge una sedia accanto alla stufa) "Posso offri- ghe n grappn?"

PREVOSTO :- "No, grassie.. L' vegno da mi o Mich"

CATTAN :- "O forn?"

PREVOSTO :- "Sc .. e o m'ha parlu da Rosanna"

CATTAN :- (si siede)"O no l'avi miga combinu di paccighi, va?"

PREVOSTO :- "No, no.. no sta in ansietà.. son du bravi figgu"

CATTAN : - "E cse o voeiva?"

PREVOSTO :- "Vostro fra o gh'ha proibo Rosanna de veddilo e mi penso che no segge gisto perch o Mich o l' 'n bravo germn, n zoenò cose ssa a tre e de nutte pe' and a travaggi in to forno, manco o fsse o su. L' questo sorviattto giorn d'anchu gh' da vedde in te 'n'ommo.. so l'a cua de lou"

CATTAN :- "E perch o no l' vegno a dlo a-o Gnazio?"

PREVOSTO :- "Ma pe' no fsse quantomeno d de ttto e pe' no compromettise"

CATTAN :- "Comme saieiva a d?"

PREVOSTO :- "Oh, benedetta donna, ma no si ninte?"

CATTAN :- "No, a Manuela a no l' ancon pass.. Cse dovieiva savi?"

PREVOSTO :- "Primma che neiesse o Mich o ghe 'n'ha parlu a-o Gnazio e quello o gh' corso approvo con a messia.."

CATTAN :- (interrompe scattando in piedi) "Co a messia?"

PREVOSTO :- "Son sego co l'ha fato pe' spaventlo intendemmose.. e o ghe criva che o saveiva l cse taggighe.."

CATTAN :- "Ma sci Prevosto.. me mveggio de vosci" (si siede)

PREVOSTO :- "E no. Dovei mveggive do Gnazio.. O ghe l'aveiva l a messia, miga mi.. Ben, ritornando a-o Mich, capii ben che and da o Gnazio.. doppo quelle minacce.."

CATTAN :- " So vegne in casa, messia no ghe n"

PREVOSTO :- "Gh'ho promisso che avieiva ammiu cse se poeiva fa e che v'avieiva parlu.. Ou so che o vedei de bon uggio"

CATTAN :- "Ma sci sa squaexi ttto ... sci batte finn-a a Manula".

PREVOSTO :- (sorridendo e guardandosi attorno) " Sai un po' diffiile "
(sorridono tutti e due) "Gh'ho dto che intanto o deve fa o

sordatto e che poi.. c tempo e con a pggia.."

CATTAEN :- (amareggiata e triste) "Eh...c tempo e con a pggia... a Rosanna a fai a ma fin.. a perdi canio e gggia"

PREVOSTO :- (severo) "Lasciae perde o canio.."

CATTAEN :- "Eh.. i accapo cse intendeivo d"

PREVOSTO :- (alzandosi)"Va ben.. mi ve l'ho dto, cosc savei comme regolave con vostro frae. Vedei se poei mette 'na bonn-a pezza.. se o mitan" (cambiando tono, con voce misteriosa) "Perch.."

CATTAEN :- (alzandosi assieme al Prevosto) "Perch?.."

PREVOSTO :- (sempre misterioso e sospettoso) "No vorrieiva che fessan quarche corpo de testa e che.. canio e canarinn-a.." (fa il gesto di chi taglia la corda) ".. andessan a fiezz in sci tre ramme.. M'i inteiso?"

CATTAEN :- (imita il gesto del Prevosto) "E gh'ammanchieiva tro"

PREVOSTO :- "Mi dieiva de tegnili d'euggio.. cosc.. faxendo finta de ninte" (pausa) "Ben..ve lascio prch devo ancon and d vgia Gneise, meschinetta"

CATTAEN :- "Vixin c di spiriti?"

PREVOSTO :- "Macch spiriti.. No stae a d eresie.. A Gneise a l' in letto da tanto tempo e a l'ha bezeugno de 'n po' de conforto"

CATTAEN :- "Aspttae. Gh'ho de l 'na bottiglia de quello bon" (va in cucina)

PREVOSTO :- (soddisfatto, indossa il mantello nero ed alza la voce per farsi sentire) "Magara sa fsse torna 'na bottiglia de quello gianco e secco de l'tra 'otta.."

CATTAEN :- (rientra con una bottiglia incartata alla bell'e meglio)

"Ecco.. Ghe daggo 'n sacchettin?"

PREVOSTO :- "No, no.. Me a metto chi sotto" (la prende e la mette sotto il mantello)

CATTAEN :- "Attento ca no scgge pe' de sotta.. se no sci sente che botta.."

PREVOSTO :- "Tranquilla.. Grazie Cattaen.." (serio) "E.. euggio eh?"

CATTAEN :- "L' 'n bello d 'euggio'.. Comme se fa a stagghie appreuvo con 'sta nie"

PREVOSTO :- (scherzando) "Se no tro.. con 'sta nie poei st tranquilla che.. in to bosco no gh'andian.." (sornione)
"S'accapimmo eh, Cattainin?" (esce)

CATTAEN :- (pensosa) "Capiscio anche m che in to bosco no gh'andian.. armeno spero.. con 'sto freido.." (pausa) "Ma perch quande o l'ha parlu do bosco o m'ammiava in moddo cosc malizioso.." (pensierosa) "O no l'avi mga sacci che m..Mah! Gatta ci cova" (riassetta un po' l'ambiente) "Quei dui figgieu staieivan ben insemme, zoveni comme l'aegua" (con una punta di rabbia repressa) "Mentre m a mae zovent l'ho straggi pe' st appreuvo ai tri"(si avvia alle stanze) "Ah, se nascio 'n'tra 'otta.." (esce)

SCENA IV

(Rosanna - Mich)

ROSANNA :- (rientra dall'esterno con una sporta piena. E' allegra)
"Lalla?.." (si toglie la sciarpa e scrolla i piedi per terra)
"Lalla?" (va a vedere verso l'andito poi apre la porta esterna) "Vegni Mich.. No gh' niscin"

MICHE' :- (Sui vent'anni. Giaccone e berretto da fornaio. Si guarda attorno circospetto ed ha con se una borsa) "Ecco l'tra borsa" (la posa)

ROSANNA :- "Meno male che ti m'hae aggitu.. Con 'sto freido e quelle due borse pesanti.. me se zeava e de.. Me sento ttta abbessa"

MICHE' :- (si avvicina alla ragazza tentando di abbracciarla)
"Rosanna!"

ROSANNA :- (si guarda attorno apprensiva e respinge il ragazzo)
"Stanni in l che m'ascdo da sola. Se intra quarchedn.."

MICHE' :- (cerca ancora di abbracciarla) "Ma se no gh' niscin.. No se vedemmo ci.. no stemmo ci insemme.." (si avvicina)

ROSANNA :- (si allontana prestamente) "Ma ti t' bello matto.. Ti o sae comme o pensa mae poae.. se o no vedde.."

MICHE' :- (innervosito) "Solo perch a-o posto de questo berettn.." (se lo toglie) "..No gh' 'n cappello da stdente!"

ROSANNA :- (si avvicina lentamente) "Mich, ti u sae che te veuggio ben con o senza capello. Te veuggio ben perch t' ti.. o mae Mich"

MICHE' :- (L'attira a se e l'abbraccia) "Rosanna..!"

SCENA V

(Rosanna - Mich - Cattaen)

CATTAEN :- (entra in scena con due statuine per il presepio. Vede i due e si ferma di botto) "E ben?.. Cse fae chi voiri du?.. Han za avertò e ggge?"

ROSANNA e MICHE':- (si scostano rapidamente)

ROSANNA :- (imbarazzata come del resto il ragazzo) "Ehm.. lalla. o Mich o m'ha aggitu a port a sporta.. ti sae.. ti m'hae faeto accatt tanta roba e cosc.. e poi gh' anche freido e.. e man me s'an tte.."

CATTAEN :- (interrompendola) "E l o te l'ascdava.. Stanni a vedde che a l' corpa mae..pe' aveite faeto accatt anche pe'

Natale.."(guarda i due severamente)"Ma dimme 'n po.. o no l'a impegnu a fa pastin, pande, eccetera, eccetera?"
(a Mich)"Mia che te licenzian e alloa.. addio speranze.."

MICHE' :- (imbarazzatissimo) "Sci Cattaen mi.. mi.."

CATTAEN :- "Te s' incantu o disco?" (a Rosanna) "T'ho mand a-accatt a-o forno, no t'ho dito de portme chi o forn"

MICHE' :- "Sci Cattaen.. sci ne dagghe 'na man.."

CATTAEN :- "In sci coppisso.. Ti intanto e moen mettile 'n po' in sci pan.. Ti m'u s' d s'accapita chi o Gnazio? O te cre appreuvo co a messuia e poi.. te ciammin Michelinn-a.."
(pausa) "Vanni sci.. vanni in to forno primma che ti lasci quarchedn senza pan" (apre la porta)

MICHE' :- (si sofferma sull'uscio, guarda sconsolato la ragazza allargando le braccia)

CATTAEN :- "E alloa?.. T'aspti o secondo tempo?"

ROSANNA :- (con affetto)"Ciao Mich.. vanni e.. grazie"

CATTAEN :- (con comicit) "Eh, sc.. ancon grazie"

MICHE' :- (guardando Rosanna)"Arrivederci sci Cattaen"

CATTAEN :- "Sc, a-o forno per.. vir, sci"

MICHE' :- (esce mentre Cattaen richiude la porta rabbrivendo dal freddo)

CATTAEN :- "Ma cse t' giu de fillo intr in casa? Se o vegne a savei teu poa o se a piggia con mi.. Figrite poi se o vegne a saveilo a Manuela, ou dieivan a-o telegiornale.."

ROSANNA :- (riprende la sporta ed esce nell'andito)"Ma lalla.. no faxeivimo ninte de m"

SCENA VI

(Cattaen - Manuela)

CATTAEN :- (voltandosi verso il presepe incompleto) "E 'sto preseppio quande o finiscio?.. Pe' Pasqua?" (mette a posto le due statuine che aveva in mano quando entrata. Suonano alla porta) "E chi ga con 'sto freido.. Quarche rompib.." (frena portando la mano alla bocca. Guarda alla finestra) "Oh, Segn.. gh' quella carogga da Manuela.." (va ad aprire)

MANUELA :- (circa della stessa et di Cattaen. Vestita da contadina come nel nostro entroterra, entra come una bersagliera. Ha con se una sporta piena) "Ciao Cattaen.. Son andaeta a ordin n cappn de quelli ruspanti da o Bedn.. Vorrieiva f o pranzo de Natale comme se faxeiva 'na votta.."

CATTAEN :- "Assettite" (siedono entrambe accanto al tavolo) "Eh, alloa s'aspttava o Natale pe' levase 'n po' de famme; oua, fortnatamente, l' quaexi Natale ttto l'anno.." (pensando) "O l'a o Natale vixin a-o fogo, con ttta a famiglia rina.."

MANUELA :- "Vegne o prinip do mae Checco e o gh'ha promisso o pranzo de Natale de 'na votta, ma mi no me ricordo.. Ti me o daiesci 'n conseggio?"

CATTAEN :- "Visto che t' ordinu o cappn ti o vae a piggi e ti o metti sotto o lavello in te 'n rastrelletto.. e che ti ghe dagghi da mangi.. che ti l'ingrasci se no a Natale t'arresta pelle e osse. Ti o cheuxi e ti fae o broddo con i maccaron. vigilia ti peu prepar 'na cassoul de trippe"

MANUELE :- "Trippe?.. E dovve piggio?"

CATTAEN :- (ironica) "Da o ferramenta.. E ti ghe mandiae teu mio a Monteuggio, o a Bsalla a-accattale, doppo ttto o l' l co te porta a gente, no?" (riprendendo) "Oppre.. trippe ben cheutte con a zunta de broddo de cappn poi, se ti credi, ti peu file anche sbra"

MANUELA :- (non convinta) "Sppa sbra?"

CATTAEN :- "Ti ghe metti fette de pan insppae in to broddo, visto che ti ghe l' e no risparmi in to formaggio, grattighene ben ben e ti gh'azzunzi du o trei cggiae de trippe accomodae. Se poi ti veu fa proppio 'na scignorata ti ghe metti insimma a panetta de porco"

MANUELA :- (titubante) "Mah.. comme pranzo de Natale o me p 'n po' magretto"

CATTAEN :- "Ma doppo ghe sain i formaggi, frta secca e fresca, pande.. e poi mia, se o pranzo o l' magretto ti ou porti a- o ristorante e l a scignorata ti peu flia ci grossa" (volta il capo verso l'andito e chiama) "Rosanna.."

MANUELA :- (malignetta) "Me p che Rosanna.. quarchedn ghe fasse o f"

CATTAEN :- "Quarchedn?.. E quanti?" (ancora verso l'andito) "O Rosanna!"

MANUELA :- "Do resto a l'ha l'etae gista"

CATTAEN :- "L'importante l' che o f no te o fassan a ti, se no o Checco.."

MANUELA :- "E ti cse ti fae pe' Natale?"

CATTAEN :- (con sfott) "Ghe pensiu.. se mai te o mandi a d"

MANUELA :- "Oh, ma a mi no me interessa quello che ti faiae"

CATTAEN :- "Ancon da sae"

MANUELA :- "Alloa?"

CATTAEN :- "Alloa.. cse?"

MANUELA :- "A Natale.. Cse ti mangi.."

CATTAEN :- "All'anima do disinteressamento eh?.. Fai: antipasto de

m e de taera, cravetta con a scorzona e peccu che no
s'attreuvan pie martinn-e da cheuxe c vin esccao"
(ancora verso l'andito) "O Rosanna! Poscito vegn.."

SCENA VII

(Cattaen - Manuela - Rosanna)

ROSANNA :- (entra) "Eccome"

CATTAEN :- "Rapida eh?.. L' bastu ciammte tre 'otte e doppo mz'a t'
arriva sbito" (cambiando tono) "Vanni 'n po' d Cesira a
piggi 'na resta de ioule e 'na dozzen-a de euve "

ROSANNA :- (mette il cappotto) "Va ben" (a Manuela, con
ironia)"Staeve ben Manuela"

MANUELA :- "Anche ti.. e stanni attenta a-e sporte pinn-e.."

ROSANNA :- (scrolla le spalle ed esce)

MANUELA :- "Vaddo mi asc e.."

CATTAEN :- (va ad aprire rapidamente l'uscio tanto che Manuela non se ne
accorge)

MANUELA :- (credendo di avere sempre vicino Cattaen, si alza e
prosegue) "..te ringrazio.. ma dovve t'?" (la vede ritta
accanto all'uscio aperto e si avvia)"te ringrazio do
conseggio.."

CATTAEN :- "De ninte.. stanni ben. Ah.. se te interessa pe' San Steva
faiu i raieu c tocco de carne.."

MANUELA :- (la guarda indispettita ed esce)

CATTAEN :- (richiude sgarbatamente la porta) "Cosc a l' inform de
ttto" (pensosa) "Sai mgio che vadde a mette a mollo a
giancia" (esce verso l'andito)

SCENA VIII

(Cattaen - Nesto)

(SUONANO ALLA PORTA)

CATTAEN :- (rientra e si avvia ad aprire) "Ancheu no se combinn-a 'n berettn" (apre)

NESTO :- (Contadino del luogo. Baffoni spioventi, cappello in mano, di poco pi anziano di Cattaen. Ha in mano un pacchettino fasciato con giornale) "Posso?"

CATTAEN :- (si porta apprensiva le mani al petto) "Nesto!. Ma comme mai chi?" (sporge la testa fuori della porta) "Intra fto..primma che te veddan.."

NESTO :- (entra e la donna chiude rapidamente la porta) "Ho visto a Manuela gi o canton e me son ascso"

CATTAEN :- (ansiosa) "Ma Nesto.. se vegne o Gnazio.."

NESTO :- "L'ho visto primma co l'andava verso a creuza da Gneise e ho accapo co l'andava in te l'orto e cosc ho pensu de vegnite 'n po' a vedde.. T'ho portu de euve fresche.. semmai ti faiae 'na torta.. e.." (malinconico)"..ti me ne daiae 'na fetta pe' Natale" (posa il pacchetto sul tavolo)

CATTAEN :- "Oh, Nestin.. t' sempre gentile e aggaibu con m.." (le posa una mano sulla spalla)"Scsime se no te fasso assett.. ma l' mgio che ti vaddi.. se vegne o Gnazio scc-euppa 'na bega e no vorrieiva che finisci in c quello ch'i interrotto in te fasce l'tro giorno primma che neiesse.."

NESTO :- (sempre malinconico) "Ho accapo.." (pausa)"O t'ha contu comme a l' andaeta?"

CATTAEN :- "O m'ha dto che son cse da ommi ma.. " (d una sbirciata dai vetri della finestra) "Dimme 'n po' cse l' sccesso?"

NESTO :- "No. No veuggio mettite contro a teu frae.. Preferiscio co te conte l.. magari a seu moddo.." (allunga una mano e

accarezza il viso di Cattaen)

CATTAEN :- (raccolge con grazia la carezza dell'uomo) "Oh, Nesto. Perch no poemo mai qut?"

NESTO :- "No te aiment. In ttte e case ghe n' nna.. anche se ercan de no mostrlo"

CATTAEN :- (con affetto) "No porriemo mai avei 'na casa nostra e fa ttti i proscimi Natale insemme?"

NESTO :- (deciso) "Mi son sempre pronto.. Perch no vegni via con mi?"

CATTAEN :- (in difficolta) "E, sci.. Fasso fagotto e scappo de c comme 'na figgetta.." (si guarda le mani) "I anni per passan.. e moen diventan comme a taera ar e poi... no te piaxu ci.."

NESTO :- (si avvicina affettuoso) "No d cosc. Son tanti anni ch'aspttemmo che teu frae o se rispse. Ti m'hae sempre dtach'han de bezeugno de ti in casa" (alterando la voce) "..ma ti vediae co no l'avi bezeugno ancon guaei"

CATTAEN :- "Ssst... Abbassa a vxe.. No t'orriae miga combin di guai, eh?"

NESTO :- (rassegato) "Stanni tranquilla"

SCENA IX

(Cattaen - Nesto - Rosanna - Checco)

ROSANNA :- (dall'esterno) "Lalla..?" (Un po' di confusione in scena. Nesto non sa se uscire o nascondersi. Cattaen alza la lunga tovaglia del tavolo inducendo Nesto ad infilarvisi sotto. Nesto cerca di obbiettare e poi, rassegnato si abbassa e si nasconde sotto il tavolo)

CATTAEN :- (cercando di guadagnar tempo, a Rosanna ch' fuori) "Ma no t' andaeta d Cesira?" (si avvia alla porta dopo aver controllato se Nesto ben riparato dalla lunga tovaglia.

Apre)

ROSANNA :- (entra) "Gh'o squaexi arriv quande me son accorta che no ti m'hae daeto e palanche"

CATTAEN :- (sbottando)"Oh, queste palanche.." (prende il borsellino dalla tasca del grembiule e porge dei soldi) "Ti ghe poeivi d che ti passavi doppio, no?"

ROSANNA :- (dopo aver preso i soldi apre la porta) "Vaddo" (esce)

CATTAEN :- (sulla soglia) "Passa poi in ta stalla, munsì a vacca e porta 'n bolacchetto de laete, che devo fa o budn" (chiude, controlla dalla finestra la situazione e poi alza la tovaglia) "Penso che ti posso sciort"

NESTO :- (si appresta ad uscire quando si sente vociare da fuori. Cattaen sente che stanno per entrare e gli fa premura affinch ritorni.. sotto)

CHECCO :- (da fuori)"Sci coraggio Gnazio.. semmo arrivae"

CATTAEN :- (trepidante, a Nesto - sottovoce) "No te mesci, pe' caitae"

NESTO :- (c.s.)"Me fa ma z a schenn-a, ma stanni tranquilla"

CATTAEN :- (c.s.) "Mi vaddo de l. Stanni sitto se donca gh' scappa o morto" (esce nell'andito appena in tempo)

SCENA X

(Nesto - Checco - Bertom - Gnazio)

(la porta si apre ed entra gnazio sorretto dai due amici checco e bertome'. gnazio e' spaventato e balbetta. bertome' richiude l'uscio con un calcio essendo impegnato a sostenere l'amico)

CHECCO :- (coetaneo di Gnazio come Bertom. Vestiti da contadini in inverno) "Ecco.. assettite chi" (fanno sedere Gnazio

vicino al tavolo)

BERTOME' :- "Beivite 'n gottn de quello bon.. dov'v'o l'?"

GNAZIO :- (assente ed impaurito, balbetta segnando la credenza) "L..
ghe dev'se 'n fiasco, 'na bottiglia.."

BERTOME' :- (a Checco) "Dagghe a mente co no pigge 'na salacc pe'
taera.." (prende da bere e tre bicchieri che posa sul
tavolo. Ne riempie solo due)

CHECCO :- "Ecco, bravo.. mpili"

BERTOME' :- (a Gnazio) "teu saltte" (beve con Checco senza offrirne
a Gnazio che prende e guarda il bicchiere vuoto)

GNAZIO :- (con laconicit) "Eh.. saltte" (fa per allungare la mano verso
la bottiglia per servirsi)

CHECCO :- (premuroso) "Ghe penso m"

GNAZIO :- (rilassandosi) "Grazie"

CHECCO :- "Prego" (riempie il bicchiere di Gnazio che allunga il
braccio per prenderlo, ma viene preceduto da Checco
che.. se lo trangugia)

GNAZIO :- (rimane con braccia a mezz'aria come un allocco)

CHECCO :- (a Gnazio) "Cosc o te ta 'n po' sci"

BERTOME' :- "Fte coraggio"

GNAZIO :- (Prende la bottiglia e si versa da bere. Quando depone la
bottiglia, o il fiasco, Bertom gli soffia il bicchiere e se lo
vuota)

BERTOME' :- "Grazie Gnazio.. ben gentile"

GNAZIO :- (incavolato e salace) "O l' armeno bon?"

BERTOME' :- (gustandolo a mo' di sommeiller) "O sa 'n po' de tappo

ma... o se lascia bie" (ogni tanto si vedono le mani di Nesto, sotto il tavolo)

CHECCO :- "Sc, sc.. o se peu beive"

GNAZIO :- (ironico) "E meno male"

SCENA XI

(Checco - Bertom - Gnazio - Nesto - Rosanna)

ROSANNA :- (entra con una sporta ed un pentolino col latte. Posa il tutto sulla credenza si toglie il cappotto. Intanto parla)
"Salve Checco.. Bertom.." (guarda il padre e le si avvicina) "Ma.. Pap.. ti te senti m?"

BERTOME' :- "L'han visto corr comme 'n matto z pe' a creuza da Gneise.."

CHECCO :- "O criava comme 'n'aquila: <i spiriti, i spiriti>" (ride) "O l'aveiva i euggi cosc in feua che paivan due balle gianche da biliardo"

ROSANNA :- "Ma pap.. comme mai? Proppio ti che no ti ghe credeivi, che ti piggiavi in go i tri"

GNAZIO :- (massaggiandosi il ventre o lo stomaco) "Eh.. Bezeugnava sighe.." (sempre pi agitato e guardandosi attorno)
"Sciortva di lamenti.. ma di lamenti che.. paivan di gatti ghe gh'avessan serru a ca in mzo porta.. Gnaaaauuu.."

BERTOME' :- (versa del vino)"Beivighe sci" (anticipa Gnazio che lento nei riflessi, e se lo tracanna)

GNAZIO :- (stizzito)"Insomma.. me p che l'nico che no beive segge mi.."

CHECCO :- "O mgio vin l' quello che se beive in c di tri"

GNAZIO :- (comico, quasi singhiozzando) "Ma o no saveiva de tappo?"

ROSANNA :- "Contime pap"

GNAZIO :- "A sent quelli lamenti me s'a accapponu a pelle e me son
dto: <Co Gnazio, se e gambe t'arrzan dattela se no ti t o
gambn>"

ROSANNA :- "E cosc?"

GNAZIO :- "E cosc me a son daeta a gambe"

BERTOME' :- "O corva ci forte comme s'o faxesse e Olimpiadi"

CHECCO :- "Te convochian.."

GNAZIO :- (stizzito) "Ma Olimpiadi.. ti me o paggi ti 'n'olimpiastro"
(alla figlia) "Quande corvo t'ho piggiu 'n schincap che
son andaeto a fin drto.. in ta liammaea do Berto"

BERTOME' : "Proppio ti che t' cosc schinfioso"

GNAZIO :- ".. e quande me son attrovu in ta me.. in ta liammaea, ho
sento 'na scc-ippon de re.. 'na risata forte.. sarcastica..
maligna.." (agli amici) "Ci o meno comme quande o
Berto o ne guagna a sgobbn .. 'na risata comme.." (SI
SENTE DALL'ANDITO UNA SGHIGNAZZATA, UNA
RISATA SARCASTICA, FORTE, CHE IMPAURISCE
TUTTI)

GNAZIO :- (balbettando) "Comme.. comme questa.. me sento manc..
(molla un calcio sotto il tavolo e sviene)

NESTO :- (che riceve il calcio) "Ahia!" (si sposta e fa traballare il
tavolo)

CHECCO - BERTOME' e ROSANNA:- (vedono il tavolo muoversi e si
agitano)

CHECCO :- "Dattela Bertom.. i spiriti!" (guadagnano con rapidit la
porta)

ROSANNA :- (corre verso le camere gridando)"Lalla, lalla..." (esce)

SCENA XII

(Cattaen - Nesto)

CATTAEN :- (entra ridendo della grossa) "Ah, ah, ah.. Che re.. o Gnazio in ta liamma.. ah, ah"(solleva la tovaglia e a Nesto tutto rattrappito) "Di, dattela anche ti.."

NESTO :- (esce carponi e indolenzito da sotto il tavolo) "O m'ha daeto 'na carcagn in te 'na man.. Ma dimme n po'.. t'i ti che ti rieivi a quello moddo?"

CATTAEN:- "E chi se no?.. I spiriti?.. Ancon da sae che m' scappou 'na scc-iuppon de re, cosc ti peu and"

NESTO :- (si avvia indolenzito verso l'uscio palpandosi una mano. Guarda serio la donna) "Mia, se staiemmo insemme.. no famme de questi schersci eh?" (esce)

CATTAEN :- (si avvicina al fratello svenuto, gli mette una mano sulla fronte e tra s) "E anche pe' stavotta emmo misso e cse a posto.. coraggio Gnazio..."

(SI CHIUDE IL SIPARIO)

Fine del primo atto

ATTO SECONDO

Stessa scena del primo atto

SCENA I

(Gnazio - Rosanna)

GNAZIO :- (seduto accanto al tavolo, si frega lo stomaco e l'addome. Si lamenta con la figlia) "Ahi m m.. Me sento ancon e ble ttte arrensene e o steumago aggroppu. Dovieiva piggi quarcsa pe' accomodlo.. se no a Natale.. me tocchi st pasto"

ROSANNA :- (sta trafficando alla stufa e poi passa a dare un ritocco al presepio) "Devo prepar 'na limonata Rox pe' a lalla; ti

porriesci piggila anche ti..ti te rinfreschi 'n po'"

GNAZIO :- (tentando di scherzare)"Se l' pe' questo, basta assettse de feua"

ROSANNA :- "Alloa, ti ne veu?"

GNAZIO :- "Ma devo and a Zena, in sci mercu e se m'accippa o remescio l.. no posso tegn d'euggio a verda e finievia.. pe' perde da o tappo e d spinn-a"

ROSANNA :- "Mi te a preparo, poi ti vediae ti" (prende dalla credenza due bicchieri e prepara il purgante. Suonano alla porta. Rosanna interrompe e va ad aprire. Entrano Checco e Bertom)

SCENA II

(Rosanna - Gnazio - Checco - Bertom)

ROSANNA :- "Bongiorno"

CHECCO :- (baldanzoso) "Ciao Rosanna, ciao Gnazio"(d a Gnazio una pacca sulla schiena che Gnazio, comicamente accusa, piegandosi verso il tavolo)

GNAZIO :- "Cse t'hae mangiu ancheu?.. Spinasci?"

BERTOME' :- "Veddo che a lampetta de vin a t'ha tiu 'n po' sci, eh?"

GNAZIO :- "Quae lampetta?.. Quella ch'ei bevo voitri?"

ROSANNA :- (posa sul tavolo due bicchieri con la limonata, Poi al padre)"Ecco chi"

CHECCO e BERTOME' :- (credendo che la bevanda fosse per loro)
"Grazie"

ROSANNA :- (non comprende anche perch stava andando verso l'andito)"Cimmo a lalla ca se a vegne a beive" (esce verso le camere)

GNAZIO :- (si massaggia il ventre)"Scsae 'n momento ma.. no son guaei a posto" (si alza) "Me ven da.." (fa l'atto che gli viene da rimettere ed esce sveltamente)

BERTOME' :- (a Checco)"Sego co s' piggiu 'na bella pans de pua"

CHECCO :- "Ma ti, no ti credi ai spiriti da c da creuza?"

BERTOME' :- (fanfaronando)"Mi proppio no"

CHECCO :- "No fa tanta caladda!.. Dovve ti scappavi quande t' sento quello scc-iuppon de re e s' mesciu a ta?"

BERTOME' :- (ironico) "Te vegnivo appreuvo pe' fte compagnia"

CHECCO :- (guarda e prende il bicchiere) "Preferivo 'n gottn de quello barbern de l'tro giorno ma, visto che a Rosanna a l' staeta cosc gentile da versne da beive.."

BERTOME' :- (prende a sua volta il bicchiere e ne osserva il contenuto) "Lmon Soda.. Ho accapo sbito che roba a l'.. Saltte"

CHECCO :- "Saltte" (bevono)

SCENA III

(Gnazio - Checco - Bertom - Cattaen - Rosanna - Gianni)

GNAZIO :- (rientra con Cattaen e va a sedersi fregandosi soddisfatto lo stomaco) "Ah.. a va 'n po' ci ben.. me son liberu"

CATTAEN :- (salutando i due) "Ciao.. comme mai chi?"

BERTOME' :- "Ciao Cattaen.. Emmo visto o Gianni"

CATTAEN :- (al fratello)"Teu cgnu?" (a Checco) "Ma o no doveiva se a travaggi?"

BERTOME' :- "O l'a vesto da ferroviere"

GNAZIO :- "Alla l'ha piggiu in ferrovia!?"

CHECCO :- "O l'ha dto co l' sempre in primma classe"

CATTAEN :- "Z o l' sempre staeto 'n'ignorante e in primma classe penso co ghe stai de longo .. n po' de parente asc.. te l'arraccomando" (suonano alla porta)

ROSANNA :- (entra in scena e va ad aprire) "Ammiae che sorpreisa"

GIANNI :- (sui venticinque anni, in divisa da ferroviere appare sulla porta) "Salve gente"

CATTAEN :- "Ti parli do dio e spuntan e corne"

GNAZIO :- "Ciao cgnu.. Ti me paggi 'n'uffiziale de forze.. disarmae"

CHECCO :- "Te veddo ben"

BERTOME' :- (a Checco) "T'hae sempre avo 'na bella vista"

GNAZIO :- "No t'emmo ci visto"

GIANNI :- (si aggira un po' nell'ambiente) "Da quande l' morta mae seu, no son ci intru chi"(a Gnazio)"Quande gh'a teu mogg, pe' mi l'a 'n'tra csa.."

ROSANNA :- "Ma barba.. anche se a mamma a no gh' ci, t' sempre o benvegno.. t' sempre o Gianni, mae barba"

CATTAEN :- (sottilmente ironica) "Eh, sc.. o barbagianni"

GIANNI :- "Ma Cattaen.. stacca n po' de ci e parolle.. barba, lineetta, Gianni e no barbagianni"

GNAZIO :- (sorridendo)"E oa no piggiatela anche se no gh' a lineetta"

ROSANNA :- "Barba.. ti stae ben in divisa"

GIANNI :- "Eh, grazie" (si aggiusta la cravatta) "Me l'han dto"

CHECCO :- (ironico) "O p n de l'aviazin"

BERTOME' :- "Invece o l' in ferrovia.. nelle Effe Esse.. Fai Silenzio.."

CHECCO :- "O pertsa i biggetti a-e personn-e importanti, ai scignori..
Son quelli che van in primma classe"

CATTAEN :- "Stanni attento a no pertsate a crvata quande.." (inchina
il busto ed imita chi buca i biglietti) "..ti pertsi i biggetti"

GNAZIO :- "Ti vegni a disn da nuitri a Natale?"

GIANNI :- "No, grazie. Son de servissio"

GNAZIO :- "Eh, capiscio.. i treni no se ferman"

BERTOME' :- "Solo quande fan sciopero"

GIANNI :- "Comunque ve ringrazio. Oa scappo e, se no se rivedemmo,
ve auguro z o Bon Natale fin d'a" (si volta per avviarsi
all'uscita)

TUTTI :- "Bon Natale"

ROSANNA :- (va ad aprire) "Ciao barba Gianni"

GIANNI :- (un po' stizzito) "Ho dto barba.."

CATTAEN :- (interrompendo, con ironia) "..lineetta, Gianni!"

ROSANNA :- "Ma mi l'ho dto gisto"

GIANNI :- "Ti sc ma.. teu lalla.. De neuvo, ciao a ttti" (esce)

GNAZIO :- "Mia de no perde o treno"

BERTOME' :- (a Gnazio) "Come o se l' piggi .. ma se o se cimma
Gianni.."

ROSANNA :- (alla zia) "Vaddo de l a vedde a giancia" (suonano alla
porta e **Cattaen** va ad aprire. E' Manuela)

SCENA IV

(Checco - Bertom - Gnazio - Cattaen - Manuela)

CATTAEN :- "Ciao Manuela" (sarcastica) "Comme mai chi?" T' portu

quarche gramma neuva?"

MANUELA :- "Ho sento 'na crxe.. quarchedn o stai pe' mo.. Son vegna a d a-o Checco s'o me piggia e trippe a Monteuggio o a Bsalla.." (notando il bicchiere e prendendolo) "..primma co me divente allegro con i gottn"

CHECCO :- "Ma che gottn.." (guarda Bertom)"Emmo bevo da lmon soda, va Bertom?"

BERTOME' :- "Parolle sante ma.. mgio che ninte"

MANUELA :- (a Gnazio)"Comm'a boccia, Gnazio?.. Tranquillo che in to te orto no t'arriban ninte.." (ironica) "O l' troppo vixin c di spiriti"

CHECCO :- (a Bertom) "Me sa che anche in questa casa, comme spiriti.."

GNAZIO :- (scocciato) "Sego che se i spiriti te veddan.. se spaventan loitri.."

CHECCO :- (comincia a sentire dei disturbi all'intestino. Il purgante comincia a fargli effetto e si passa una mano sul ventre guardandosi attorno imbarazzato)

BERTOME' :- (stessi sintomi di Checco) "Anche m.. me sento 'n remescio ttto drento.."

CATTAEN :- "Aviei piggiu 'na btta de freido" (suonano alla porta e Cattaen va ad aprire. E' il Prevosto)

SCENA V

(Checco - Bertom - Gnazio - Cattaen - Manuela - Prevosto)

CATTAEN :- "Oh, sci Prevosto.. Prego, sci l'intre.."

PREVOSTO :- (gioioso) "Saltte e paxe a ttti"

TUTTI :- "Salve.. bongiorno"

GNAZIO :- "Sci l' vegno pe'.." (fa l'atto dell'aspersione) "..contro i spiriti?"

PREVOSTO :- "Sempre scherzoso o nostro Gnazio.." (guarda il presepio) "Che bello vedde che quarchedn o fa ancon o presepio.. "

CHECCO :- (con comicit si porta di colpo una mano al ventre e si alza dalla sedia)

BERTOME' :- (lo imita. Si muovi a scatti come una scimmia)

TUTTI :- (guardano incuriositi, interrogandosi)

GNAZIO :- "Ma cse gh'i?.. O ballo de San Vitto?"

CATTAEN :- "Eh.. ma 'n po' de contegno.. gh' anche o Prevosto"

PREVOSTO :- (li redarguisce con lo sguardo) "Ma.. diggo mi.."

MANUELA :- "Ma Checco cse t'hae?.. Se fse d'estae dieiva che t' piggiu 'n'insolazin, ma a"

PREVOSTO :- "Ammiae che vegne Natale, no vegne Carlev"

CHECCO :- (alla moglie) "Ma cse ti m'hae daeto da mangi.. da scialappa?"

BERTOME' :- "Mi no ho mangiu da ti .. e pre.. Ahia!"

PREVOSTO :- (preoccupato) "Ve ciammo o farmacista?"

CHECCO :- (imbarazzato, a Cattaen)"Scsae Cattaen.. gh'.. gh' libero de l?"

CATTAEN :- (indica via libera) "Oh, sc.. "

CHECCO :- "Alloa.. vaddo perch.. me scappa.. me scappa de lavame e moen" (esce)

BERTOME' :- "Mi asc.." (lo segue)

MANUELA :- "O l'avi desandiu.. bevo.. gh'avi faeto m o vin" (indica il bicchiere)

PREVOSTO :- (congiungendo le mani) "Ne sccede de ttti i colori"

GNAZIO :- (si avvede dei bicchieri vuoti. Li controlla) "E dovve a l' fina a limonata Rox..?" (alla sorella) "Gh'ea anche quella pe' ti.." (poi, immaginando com' andata, scoppia a ridere, sghignazza contorcendosi) "Ah, ah... ah, ah, ah.." (accenna i bicchieri vuoti)

CATTAEN :- (preoccupata) "Sci Prevosto, sci me ghe dagghe'na benedizin.. o me diventa matto.. Primma o checchezzava d pua e a o scc-euppa da-o re" (avvicinandosi al fratello) "Gnazio.. cse ti te senti?.. Te s' mga zeu o ervello?"

GNAZIO :- (continuando a sghignazzare) "Cosc imparan a va i gotti ch'attreuvan.. Ma no t'hae anc n capo? Han vou i nostri gotti.. quelli con a limonata Rox, ah, ah, ah.."

PREVOSTO :- (sorridente) "A ghe sta proppio ben.. tro che gottn"

MANUELA :- "No poeiva se de sego o mae mangi"

CATTAEN :- (ironica) "E s'accapisce.. tanto ci che se vegne a disn o seu prinip.."

PREVOSTO :- "Beh.. visto che l'allegria a no ve manca, ne lascio.." (a Cattaen, sottovoce) "Ei parlu pe' quella faccenda.. pe' quelli du figgieu?"

GNAZIO :- (che ha udito, sospettoso) "Quae figgieu?"

CATTAEN :- (pronta) "Ma sc.. quelli che se demoavan in ta nie.. che tiavan e balle de nie verso i vreddi"

PREVOSTO :- (scuote il capo accompagnando con la mano il fatto che.. ha detto una bugia) "Staeve ben"

TUTTI :- "Salve.. arrivederci"

CHECCO :- (rientra mogio, mogio, guarda comicamente tutti e va accanto a Manuela)

MANUELA :- "E o Bertom?"

CHECCO :- "Gh'ho lasci o posto appenn-a in tempo.."

MANUELA :- "Andemmo sci.. che t'hae d'and a-accatt e trippe"

CHECCO :- (malinconico) "E andemmo" (si avviano all'uscita)

CATTAEN :- (apre la porta) "Staeve ben"

BERTOME' :- (entra, attraversa la scena per uscire) "Sciorto anche mi"

GNAZIO :- (ironico) "M'arraccomando a Lemon Soda!" (Manuela, Checco e Bertom, escono)

SCENA VI

(Gnazio - Cattaen - Rosanna)

GNAZIO :- (soddisfatto) "Che strano.. Loitri han bevo e mi me sento ci ben"

CATTAEN :- "N'ho piaxeì"

GNAZIO :- (si alza e prende il giaccone che indossa) "Sciorto mi asc" (esce)

CATTAEN :- (sgombera il tavolo dai bicchieri scuotendo la testa al pensiero della lemon soda)

ROSANNA :- (rientra in scena pronta per uscire all'esterno)

CATTAEN :- "E dovve ti vae a quest'a? Da chi 'n po' se mangia"

ROSANNA :- (quasi a supplicare) "Lalla.. ti me dae quarche palanca..? Vorrieiva fa 'n regalo"

CATTAEN :- (pensando che sia per lei) "Grazie Rosanna.. ma no te destrb"

ROSANNA :- "Ma o no l' pe' ti"

CATTAEN :- "Ah!.. Doveivo immaginalo.." (guarda sottocchi la nipote)
"Ti veu mga accatt 'na beretta neuva da forn?"

ROSANNA :- "Lalla.. no posso domandali a o pap"

CATTAEN :- (sospirando)"Eh.. no t' a sola a-avei di problemi figgia c-a" (con bont) "Quante te serve?"

ROSANNA :- "No saviae"

CATTAEN :- "Mia.. basta che no ti gh'accatti de crvate.. Tanto i ommi han gsti diversi"(prende dalla saccoccia il borsellino che apre porgendo dei soldi) "T accattighe 'n portafeuggio, cosc ghe vegne a cuae de risparmi.."

ROSANNA :- (prende i soldi) "Grazie"

CATTAEN :- "Ma no esager.. basta o pensiero"

ROSANNA :- (abbraccia la zia con affetto)"Te veuggio ben comme se ti fsci mae moae"

CATTAEN :- (commossa, scosta la nipote, prende il fazzoletto e se lo porta agli occhi) "M' acciappu 'na costipazin..vanni sci.."(riprendendosi) "Vira de bordo e digghe co stagghe attento a no brxase in to forno quande o te vedde"

ROSANNA :- (contenta)"Stanni tranquilla.. ghe o diu.. ciao.." (esce)

SCENA VII

(Cattaen - Nesto)

CATTAEN :- "Eh, quanti pensieri.." (scuotendosi)"Forza Cattaen.. fatte sci e maneghe che t' da pass o tempo libero" (bussano) "E mou beller.. no se riesce a combin proprio ninte" (va ad aprire ed appare Nesto)

NESTO :- "Se peu?"

CATTAEN :- (lo fa entrare) "Ma diggo.." (chiude la porta ed indica il tavolo) "Mia che la sotta che devo ancon spass"

NESTO :- (deciso)"Son vegno a dte che doppo e feste, pe' l'anno neuvo, ti te devi decidde. O ti vegni con mi, o mi.."

(mima che lui taglia la corda)

CATTAEN :- (amareggiata) "E te lascio d.. l' ttto l o ben che ti me veu?.. O me deciddo o ti.." (imita il suo gesto)

NESTO :- (malinconico) "L'ho dto pe' convinsite perch cosc ti ghe parli ciaeo a-o Gnazio.. perch.. anche pe' mi i anni passan.. e me sento sempre ci solo" (sta per avvicinarsi alla donna quando si sente la voce dall'esterno di Gnazio che parla con qualcuno)

SCENA VIII

(Cattaen - Nesto - Gnazio - Carmelin-a)

GNAZIO :- (da fuori) "E pe' ancheu a l' fina"

CATTAEN e NESTO:- (si agitano e si guardano imbarazzati)

CATTAEN :- (fa cenno a Nesto di andare sotto il tavolo) "Fto.. li sotta.."

NESTO :- "Torna?"

CATTAEN :- "Di.."

NESTO :-"Ho accapo. A-o mae posto" (va sotto il tavolo con fatica e comicit)

CATTAEN :- (va lestamente verso la propria camera)

GNAZIO :- (apre la porta lentamente, si guarda un po' i giro e chiama, dapprima sottovoce e poi pi forte) "Cattaen?.. Rosanna?.. Cattaen?.." (va verso la porta dell'andito e poi a quelle delle stanze. Ascolta se sente rumori, poi apre la porta esterna e chiama) "Carmelinn-a.. vegni.. intra.."

CARMELINN-A:- (sui venticinque-trent' anni circa. Vestita un po' eccentrica. Veletta e cappellino, pellicciotto o giaccone. Entra dimenandosi come una modella. Guarda, con sufficienza, la casa)

GNAZIO :- (soddisfatto, si frega le mani) "No gh' niscin.. n attimo e poi te riaccompagno" (si toglie il cappotto)

CARMELINN-A:-(con voce sofisticata, mostrandosi delusa) "E questa.. saresse la tua casa?"

GNAZIO :- "Beh.. ti sae.. devo dagghe un po' recatto"

CARMELINN-A:- (passeggia, guarda, curiosa, si ferma accanto al tavolo) "Qui del recatto ce n' da dare a mucchi"

GNAZIO :- (imbarazzato) "Beh, 'n po'.. E de l gh'emmo a dispensa e da quella parte gh' a stanza de mae seu e.. de sa.. a mae.." (con voce profonda, che vorrebbe essere da seduttore) "Vuoi mica darci un'occhiata?"

CARMELINN-A:- (ironica e annoiata) "No ti me vorriae miga d che anche ti, ti gh' a solita collezin de statuinn-e cinexi, va?"

GNAZIO :- (impacciato) "No..quella no ghe l'ho.. de s, doppo a dispensa e a cantinn-a, gh'emmo a stalla, con due crave e 'na vacca"

CARMELINN-A:- (alludendo.. con aria annoiata) "E l'se"

GNAZIO :- (che non ha compreso la frecciata) "Ma no.. Ti ou sae che l'se l'ho vendo pe' poei mette o banco in sci mercu.." (si avvicina affettuoso ma appare comico senza volerlo) ".. vixin a ti.. Carmelinn-a"

CARMELINN-A:- (si scosta avvicinandosi alla porta d'ingresso)

NESTO :- (spunta ogni tanto da sotto il tavolo, gesticolando con comicit)

CARMELINN-A:- "Davvero hai venduto l'ase per starmi vicino?"

GNAZIO :- "Sc.." (cerca di abbracciarla) "Ma ti me veu armeno ben?"

NESTO :- (da sotto il tavolo mima con comicit 'chele vuol tanto bene')

CARMELINN-A:- (con noncuranza) "Ma sc, ma sc.. ti u sae, uffa.."

GNAZIO :- "Ti veddi, mi no l' che ghe patisce, ma quande ho visto quello zoenotto sempre arrembu a t.. e ben a mi.."

NESTO :- (mima che gli giravano..)

CARMELINN-A:- "A ti.. cse? "

GNAZIO :- "Me giava o berettin!"

CARMELINN-A:- (seccata) "No fa comme o mae pvio Rosario, che no poeivo manco ammi a talevixn perch quande gh'a quarche attore o quarche bello presentat o me dixeiva: "(punta un dito accusatore in avanti)"<Isso te guadda con occhi fetsi!> E o l'a tanto giso co finiva pe' asmortla. O l'a tanto fissu, co l'ha fino pe' tise 'na revorver in testa"

GNAZIO :-(con slancio fuori luogo)"A l' staeta a mae fortinn-a.. scsa.. a me scapp"

NESTO :- (da sotto mima 'vedrai che fortuna')

GNAZIO :- "Carmelinn-a.. no so comme fa"

CARMELINN-A:- (interrompe meravigliata) "No ti sae comme fa..?"

GNAZIO :- "Oh sc.. savieiva comme fa con ti.. No so comme fa con mae seu"

CARMELINN-A: "Ma.. non ci stava approvo uno del paese?"

NESTO :- (ascolta interessato)

GNAZIO :- (seccato)"Chi? Quello braghe molle do Nesto?"

NESTO :- (mima che gliela pagher)

CARMELINN-A:-"Ma se se veuan ben, e poi ti.."(furbastra)"..ti saiesci senza penscii"

GNAZIO :- "O sa assae l de famiglia.. de am.." (con occhi languidi)
"..de sesso"

NESTO :- (si agita e poi gli scappa detto sottovoce)"Ti te 'n'accapisci
ti.. barudda"

GNAZIO :- (perplesso, a Carmelinn-a) "Cse t'hae dto.. no ho accapo"

CARMELINN-A:- "Mi?.. Ninte"

GNAZIO :- "..me piva che.. Comunque no veuggio co l'intre in te
questa casa"

CARMELINN-A:- "E perch? Pe' spendighe tante palanche ti a d
recatto casa co se i spende l e ti.." (gattona) "Ti peu
sempre spendile in ta mae.. a Zena.. saiescimo anche ci
vixin a-o mercu.."

NESTO :- (mima a dimostrare quant' volpona la donna)

GNAZIO :- (imbarazzato)"Eh.. capiscio.. ma gh' da rzze con quello
merlo.."

NESTO :- (fa scena)

GNAZIO :- (non sa che pesci pigliare)"E poi 'sta casa a saieiva da
Rosanna.. devo pens anche a l" (rumore dalla camera;
cade qualcosa a terra. Impreca Cattaen)

GNAZIO :- "Mae seu.. vanni, vanni" (la sospinge verso la camera sua)

CARMELINN-A:- "Ma cse t'arrunsi?"

GNAZIO :- (la spinge dietro la porta della sua camera) "Ma no che no t'arrunsu.."

SCENA IX

(Gnazio - Nesto - Cattaen)

CATTAEN :- (da fuori scena) "Gnazio.. t' ti? (entra in scena e guarda
preoccupata il tavolo poi, al fratello che tutto agitato) "Cse
t'hae?"

GNAZIO :- (cerca di darsi un contegno e sta a difesa della porta)
"Mi?..Ninte"

CATTAEN :- "T' ci rosso de 'na brxa"

GNAZIO :- (con malcelata noncuranza, si sbottona il colletto della camicia) "Mi, rosso?.. Figrite!.. Sai o cdo.. se scc-euppa chi drento" (si fa vento con la mano)

CATTAEN :- "E da quande?.. Mo ho de lungo freido e poi, ammia.." (apre la stufa) "A l' asmorta.. No ti porti mai di eppi che dan"

GNAZIO :- (impaziente e imbarazzato) "Ma.. no ti sciorti?"

CATTAEN :- (si avvicina al tavolo come a pararne la visuale)"Sciort?.. E dovve vaddo.. pe' reixette?.. L' sciorta a Rosanna a piggi quello che me serve"

GNAZIO :- (ha un'incontrollabile gesto di stizza e tra s) "Assidoro.."

CATTAEN :- (cerca di dare un'occhiata sotto il tavolo, non vista, ma si trattiene) "Ti, cittosto che t' z pronto.. perch no ti sciorti?"

GNAZIO :- (allargando inconsciamente le braccia come a dire: 'di qui non si passa') "No!. Mi staggo chi"

CATTAEN :- (accanto al tavolo) "E alloa stemmo ttti du chi.. a tegnise compagnia"

GNAZIO :- (ritentando) "Ti porriesci.. ti porriesci and a-accatt du remescelli de lann-a pe' famme 'n p de csetton.. ti u sae che fa freido"

CATTAEN :- "Deciddite 'n po'.. Primma t'aveivi cdo e ua t' freido"

GNAZIO :- (deciso, prende il cappotto della sorella appeso all'attaccapanni)"Infte o cappotto che andemmo a piggi 'n regalo pe' Natale"

CATTAEN :- "E pe' chi?"

GNAZIO :- "Pe ti"

CATTAEN :- (stupita)"Pe' mi?.. E comme mai?" (si mette il cappotto aiutata dal fratello e battendo colpetti con una mano sul tavolo)"Me sa tanto che chi sotta ghe segge quarcia"

GNAZIO :- "Tranquilla, no ghe ninte.. Solo che veuggio fte 'n regalo pe' Natale.." (nel frattempo anche lui indossa un giaccone)"..no te n'ho mai faeto"

CATTAEN :- "E l' ben pe' quello ca me spssa"

GNAZIO :- (va verso la porta delle camere) "Ehm.. scsa 'n momento.. piggio e sigarette in sci com" (esce)

CATTAEN :- (appena il fratello uscito, tira su la tovaglia dalla parte del pubblico e sussurra a Nesto)"Appenn-a semmo sciorti dattela, eh?"

NESTO :- "Ti sae che de l gh'.." (viene interrotto dall'arrivo di Gnazio)

GNAZIO :- "Son pronto"

CATTAEN :- (lascia cadere prontamente la tovaglia, sta ferma un attimo e poi, per farsi capire da Nesto, con voce alta) "Andemmo a-accattse a sorpresa pe' Natale" (si avvia)

GNAZIO :- (indirizzando la voce verso le camere)"Andemmo a-accatt o regalo pe' Natale" (escono)

SCENA X

(Nesto - Carmelinn-a - Rosanna - Mich)

CARMELINN-A:- (spunta fuori dalla porta con la testa. Si guarda attorno e si ritrae)

NESTO :- (fa altrettanto. Poi si decide ed esce. Si raddrizza lamentandosi sottovoce per il ma- le alla schiena. Si

avvia all'uscita quando sente la voce di Rosanna dall'esterno)

ROSANNA :- (da fuori) "Lalla.. ti me arvi?"

NESTO :- (sta per infilarsi sotto il tavolo ma poi mima la rinuncia e corre verso la dispensa)

CARMELINN-A:- (esce a sua volta dal nascondiglio, si guarda attorno e poi si infila sotto il tavolo, con comicità visto che indossava pellicciotto e cappellino)

ROSANNA :- (apre la porta) "Lalla?" (entra con la sporta piena e si guarda attorno) "Pap?"

(apre la porta esterna e chiama)"Mich, vegni.."

MICHE' :- (entra guardingo) "Rosanna.. sai prdente?"

ROSANNA :- "Strano.. no gh' manco mae lalla.." (si toglie il cappotto)
"Te faiu o caffè.. me parri d'se in ta casa che se faïemo 'n giorno.." (sospirando estasiata) "..e mi che te preparo o caffè doppo disn"

MICHE' :- "Se vegne teu poae o n'u d l o caffè.. Comunque ghe parliu ciao"

ROSANNA :- "Con gaibo per"

MICHE' :- "Ghe diu che so l'acconsente va ben, se donca te porto via o maeximo"

ROSANNA :- (si avvicina al ragazzo)"Speremmo de fa e cse sotto a lxe do s e pe' a contentezza de ttti.. Veuggio sposme c seu consenso.. Ti vediae che o l'accapi che se voemmo ben in sci serio"

(DALLA DISPENSA SI ODE IL RUMORE DI QUALCOSA CHE CADE)

ROSANNA :- (spaventata come Mich) "Chi.. chi gh'..?.. Lalla t' ti?"

NESTO :- (da fuori scena fa il verso del gatto) "Gnauuuu"

MICHE' :- (rilassandosi) "Ah.. o l' o gatto"

ROSANNA :- (sospirando) "Meno male.. Che resto.." (riflettendo)"Ma quae gatto?.. Noitri no emmo de gatti" (si attacca al braccio di Mich)

MICHE' :- "Sai staeto 'n gatto co l' intru d stalla" (rinfrancandosi e dandosi un atteggiamento)"So l' teu poae ghe diu: 'Co sci Ignazio, mi veuggio ben Rosanna e spero che vorriai accettame comme zneo, comme m do resto accetto vo comme seuxo.." (Nuovo rumore di oggetti che cadono)

ROSANNA :- "Gatto o no gatto, vaddo a vedde" (va verso la dispensa)

MICHE' :- (va a nascondersi nella camera di Cattaen)

SCENA XI

(Rosanna - Mich - Nesto - Carmelinn-a)

ROSANNA :- (rientra in scena con Nesto)"Che bello gatto!"

NESTO :- (si pulisce le maniche)"Gh' ci pin de de l che in te 'n magazn.. cазze ttto" (si guarda; Rosanna fa altrettanto) "O l' z sparo?"

ROSANNA :- "Mich?.." (silenzio)"Mich.. ti peu vegn"

MICHE' :- (rientra mogio) "Bongiorno.."

NESTO :- "Ciao Mich.." (lo guarda sornione)

MICHE' :- "E comme mai de l.. a f o gatto?"

NESTO :- "Intanto dimme ti, comme mai ti spunti da-e stanzie"

MICHE' :- (imbarazzato) "Eh.. ho accompagnu a Rosanna"

NESTO :- "E ti l'accompagni in te stanzie?"

MICHE' :- (agitandosi) "O no, no.. m'eo misso l'ua perch'."

NESTO :- "Ou so o perch, no te scit ma..dimme 'n po'..no t'hae
incontru niscin de de l..?"

ROSANNA:- (stupita) "E chi dovieiva sighe?"

NESTO :- (con noncuranza) "Ninte.. niscin.. Ve domandiei perch o de
l.. A risposta a l' molto semplice.. Perch no poeivo sta de s..
Primma gh'a o Gnazio con.. va ben lascemmo perde, e poi
voitri"

ROSANNA :- "Sc, ma no capiscio o maeximo"

NESTO :- "Eo chi con teu lalla. T'u sae che se voemmo ben.. e
sciccomme l' arrivu teu poae, ho prefero.. ascondime. In te
primmo tempo me so infiu chi sotta.." (alza la tovaglia e
vede Carmelinn-a, cappellino e veletta di traverso,
impacciata. Resta comicamente ferma. Stupore dei
presenti)

ROSANNA :- (arretra con un gridolino) "Ma.. l' gh' 'na.."

MICHE' :- (guarda Nesto) "Ah, e cosc tegnivi o p in due scarpe"

NESTO :- "Ma che scarpe e savatte" (a Carmelinn-a) "Sci
CARMELINN-A.. sci peu sciort da-o refggio"

CARMELINN-A:- (esce a fatica, si alza e sta comicamente ferma, in
disordine. Poi, nervosa, si aggiusta e parla) "Comme sci fa
a savei o mae nomme?"

NESTO :- (comicamente) "S' l' pe' questo.. so anche de l'tro!"

CARMELINN-A:- "Ma.. sci l'ha sento ttto?"

NESTO :- "Gh'ho lasciu o posto cdo Sai 'n braghemolle ma no son
sordo"

ROSANNA :- (scoppia a ridere) "Ma che bella situazin" (a Mich) "E
noitri che credeivimo d'se soli"

NESTO :- "Miga solo voiatri.. Ma ammiae 'n po' donde se semmo cacciae pe' no d pan a-o pan e vin a-o vin"

CARMELINN-A:- (imbarazzata)"M, p quello che me riguarda, a-o Gnazio gh'ho parlu abbastanza ciaeo"

NESTO :- "Abbastanza?.. All'anima de abbastanza.. Ci ha parlato chiarissimo"

CARMELINN-A:- "Sai mgio che se n'andemmo primma che fassan ritorno"

NESTO :- "Sai mgio.. s'a-o dixe l ch'a me p abbastanza pratica.." (escono alla spicciolata)

ROSANNA :- "Andae, andae.. speto m" (richiude la porta) "Ma dove saian? A lalla a no sciorte mai" (sorridendo) "A lalla con l'ommo ascso.. o pap.. ah, ah, ah.. S'a no fse 'na csa seria ghe saieiva finn-a da re.. O Nesto de l..a f o gatto seu etae.. O Mich meschin, o s' spaventu.. e quella Carmelinn-a, ah,ah.. c cappellin pe' traverso"

SCENA XII

(Cattaen - Gnazio - Rosanna)

CATTAEN e GNAZIO:- (rientrano. Cattaen ha un pacchettino fasciato con carta natalizia)

CATTAEN :- "Oh, Rosanna" (porge il pacchetto) "Mettilo 'n po' vixin a-o preseppio.. l'arviu pe' Natale e fai finta de no savei cse ghe sai drento" (intanto si toglie il cappotto assieme a Gnazio. Nota che Rosanna ttto allegra. La guarda incuriosita e poi guarda verso il tavolo)

GNAZIO :- (va verso le camere) "Me vaddo a cangi" (esce verso la sua camera)

CATTAEN :- (fingendo noncuranza si avvicina al tavolo, solleva appena la tovaglia e d una sbirciata. Cerca di non farsi notare da

Rosanna)

ROSANNA :- (vede la manovra e ridacchia portandosi la mano alla bocca)

CATTAEN :- (se ne accorge)"Cse t'hae da re?"

ROSANNA :- "Mi?"

CATTAEN :- "No, quell'tro!"

ROSANNA :- "Ninte.." (cerca di frenare il riso)

CATTAEN :- (ripeta la manovra della tovaglia) "Chi re in zovent cianze in vggia" (la osserva) "Ti stae tramando quarcasa?"

ROSANNA :- (sorniona)"Lalla.. cse ti erchi li sotto?"

CATTAEN :- (lascia di colpo la tovaglia che stava alzando)"Ho perso.. ho perso n di e u ercavo.. devo cx"

ROSANNA :- (con aria di complicit) "Lalla. Quello.. di.. o l' sciorto con.. nn'tro di e.. con 'na spagnoletta"

CATTAEN :- (agitata) "Quae tri di.. Mi n'ho perso n solo.. no capiscio"

ROSANNA :- "Ou so che t'hae solo 'n di.. n l'ho anche mi e.. o pap o l'ha 'na spagnoletta"

CATTAEN :- (guardinga e sospettosa)"Me p d'se a fa o quiz con Mike Bongiorno.. E parla ciaeo cosc t'accapiscio e se levemmo o pensiero"

ROSANNA :- (sottovoce) "O Nesto o l'.." (fa cenno che ha tagliato la corda) "..e con l o Mich co m'aveiva accompagnu"

CATTAEN :- (vincendo l'imbarazzo)"O t'accompagna 'n po' troppo spesso o fornaretto.. Ma c- se a l' a spagnoletta?"

ROSANNA :- "A l'.. o di do pap"

CATTAEN :- (sorpresa) "A Carmelinn-a?"

ROSANNA :- "Ti sae o seu nomme?.. E chi te l'ha dto?"

CATTAEN :- "E chi peu aveimelo dto?"

ROSANNA :- "Ho accapo.. a Manuela"

CATTAEN :- (ridendo) "E dovve a l'a?"

ROSANNA :- "Sotto a ta"

CATTAEN :- "Sotto a ta c Nesto?"

ROSANNA :- (sempre sorridendo) "No, o Nesto o s'a trasfero de l.." (accenna all'andito) "..a fa o gatto"

CATTAEN :- "A fa o gatto?.." (preoccupata) "Stanni a vedde che pe' Natale, invece de dgge 'na fetta de torta.. me tocchi accattghe o Kitte Katte" (si avvia sveltamente alle camere)

(SI CHIUDE IL SIPARIO)

fine del secondo atto

ATTO TERZO

SCENA I

(Cattaen - Manuela - Gnazio)

CATTAEN :- (guarda dai vetri della finestra) "Oh, bello Segn co.. gh' torna a Manuela.. de sego quarche desgrazia" (apre la porta senza aspettare che bussi)

MANUELA :- (entra di botto e poi si blocca) "Ti m'aspttavi?"

CATTAEN :- (sarcastica) "Sc"

MANUELA :- "T'hae saccio a novitae?"

CATTAEN :- "No, ma sega che a a savi"

MANUELA :- "O Nesto o l'.."

CATTAEN :- (che non sa trattenere l'apprensione) "O Nesto.. cse..?"

MANUELA :- "O l' cheito z pe' a fascia da maggetta a secco.. a magia a l'ha faeto pansa e l.." (f segno comicamente, che finito in basso dentro alla sorgente)"Plaff.. drto drento a seu vivagna" (contenta di aver dato la notizia)

CATTAEN :- (portandosi le mani al petto) "Oh.. e o s' faeto m?"

MANUELA :- "No, no.. tranquilla.. o s' solo rotto 'na gamba"

CATTAEN :- (sbottando)"E cse o doveiva fsse pe' pe' fsse m?.. O dovieiva scavense o collo?" (viene presa dal timore che c'entri il fratello) "O Gnazio!.." (chiama) "Gnazio?" (silenzio) "Oh, Segn benito.. o l'aveiva dto.."

MANUELA :- (incuriosita)"Dto cse?"

CATTAEN :- (riprendendosi e con ironia)"Che.. se o Nesto o no stava attento o saieiva.. plaff.. cheito in ta vivagna" (imita il gesto di Manuela) "Perch.. cse ti credeivi?" (verso la porta che va alle camere chiama ancora) "Gnazio!"

GNAZIO :- (con voce alta, da fuori scena) "E cse gh' da cri?.. L' scappu o bae?"

CATTAEN :- (tira un sospiro di sollievo) "Meno male.. o l' in casa"

MANUELA :- (si guarda attorno stupita) "O bae, in casa?"

CATTAEN :- "Ma che bae.. o Gnazio o l' in casa" (al fratello) "Ninte, no te sentivo ci e pensavo che ti fissi sciorto" (a Manuela) "E comme l' sccesso?"

MANUELA :- (stupita di non saperlo) "Veramente no so"

CATTAEN :- (sarcastica) "No ti u sae?.. E comme mai?.. Semmo in ribasso?"

MANUELA :- "So che a pra a locciava e che l'han portu con a Crxe a Zena, a San Martin de bonn'a" (sottile) "Manco se

quarchedn o gh'avesse mandu 'n'aidente"

CATTAEN :- (ironica) "L'ho sempre dto mi che t' 'n'anima bonn-a"

MANUELA :- (pensando a un complimento) "Ti peu proppio dlo..Ben, a vaddo perch.."

CATTAEN :- (interrompendo) "T'hae d'and a fa 'n'tra operazin bonn-a. Mia che ti l' z faeta"

MANUELA :- "Eh, u so. A l' cosc" (si avvia)

CATTAEN :- (apre la porta a Manuela) "Ciao.. e stanni attenta a-e pre che loccian"

MANUELA :- "Se vedemmo" (esce)

SCENA II

(Cattaen - Gnazio)

CATTAEN :- (va verso la capanna del presepio e prega)"Segn, agittae quello pvi'ommo do Nesto"

GNAZIO :- (entra in scena elegantemente vestito di bl. Tiene il soprabito sul braccio. Si palpa le tasche come a controllare che non ha dimenticato nulla)

CATTAEN :- (vede il fratello e gli accenna il presepio) "Gnazio, o te piaxe?"

GNAZIO :- (si avvicina e lo guarda) "Sc, sc.. o l' poi quello de l'anno passu.. Ma bella seu ca, che ti 'n'ggi ancon cuae de presepi a teu etae.."

CATTAEN :- "E perch?.. Ti a teu etae no ti vae a d de salacch in ta liamma do Berto?"

GNAZIO :- "Ma cse gh'intra questo"

CATTAEN :- "Ou fasso perch l'ho sempre faeto.. pe' no ascordse e nostre tradizion" (pausa) "Se ti te ricordi ben, quand'eivimo fueri, ti me fregavi de longo o Bambin" (guarda le statuine) "No ghe n' squaexi ci de statuinn-e a son de rompsene.. Ammia o beu.. se gh'e rotto finn-a e corne"

GNAZIO :- (scrollando le spalle) "Tanto se sa che i beu han e corne e poi, ammia che giorn d'ancheu o no se fa ci o preseppio.. Che ti te modernizzi, che ti t'aggiorni.. ancheu se fa.." (assume una posa enfatica e sembra declamare) "..l'albero di Natale col puntale fiammeggiante e con

tante palle colorate che allietano la vista"(infervorandosi ondeggia le braccia come bandiera al vento) "..e poi strisce luccicanti che ondeggiavano fra ramo e ramo.."

CATTAEN :- (osserva con comicità il fratello, annuendo e, con le mani sui fianchi si avvicina)

GNAZIO :- "Thae accapo?"

CATTAEN :- "E o ben accapo.. Ma dimme 'n po'.. ua che ti frequenti e ittadinn-e, ti t' affrescu e ti t' misso a parl sofisticu?" (lo squadra)"E comme mai ti t' ingiarmu cosc..vesto da primma commenin?" (sciommietta il fratello) "Vai ad appendere le palle colorate all'albero di piazza De Ferrari a Genova?"

GNAZIO :- "A Zena, a-o mae banco, vegne a-accatt da gente per ben.. di scignori e mi no veuggio fa a figa do paisanzzo.. Mi adegua.. IO"

CATTAEN :- (impermalita) "E perch noitri foscia no semmo gente per ben?.. Magara no se vestiamo ttiti i giorni da primma commenin.. no parliamo sofisticu ma, i nostri dinae, han o maeximo colore de quello di tri.." (pausa) "Visto che ti vae a Zena passa d Standa e piggia 'n'angioetto da mette in sci capann-a e anche un beu.. e co l'agge e corne"

GNAZIO :- "Ma se ti faxessi l'aerbo.. magara de plastica, o te da de ci e ti porriesci appendighe.."

CATTAEN :- (interrompendo) ".. e ballette!.. Savieiva mi quae appendighe!" (si porta una mano alla bocca) "Segn perdonnaeme.. ci 'n po' ne diggo 'na grossa" (al fratello) "Mi fasso o preseppio perch Nostro Segn o l' nascio in te 'na stalla.. o no l' nascio in sci 'n'aerbo dovve gh'ean e ballette colorae e o puntale fiammezzante.. Son i xelli che nasgian in sc aerboi.. e no me rislta manco che l insimma ghe fsse o beu, con o senza corne.." (guardando di sottocchi Gnazio) "Foscia ghe sai staeto nn'se"

GNAZIO :- (sbottando)"Ma ti u sae che quande t'incommeni no ti a finisci ci?.. Va ben, mia.. se vedemmo.." (si appresta ad uscire)

CATTAEN :- "Ti poeivi piggi due fascinn-e e quarche eppo pe' o fogu primma de mettite i lstrin"

GNAZIO :- (sulla porta) "E ti m'ù dixi uà? " (si guarda attorno) "E
dovve a l' a Rosanna?"

CATTAEN :- "L'ho manda a-accatt"

GNAZIO :- (richiude sospettoso la porta) "Miga a-o forno?"

CATTAEN :- "E dovve se no?. In farmacia?.. Cosc te fasso 'na
fiammengilla de antibiotici condi c scipo de reuza"

GNAZIO :- "Ti teginighe man.. Ti u sae che a-o forno a fa i euggi di a
quello grissin do Mich e mi no gh'ho testa"

CATTAEN :- (calma) "T' ti seu poae e invece de and a Zena pe' i faeti
teu, t'andavi a-o forno a fa speize, cosc ti risolveivi ttto"

GNAZIO :- "Ma cse t' ancheu?"

CATTAEN :- (incavolata) "Un giorno ci che vi.." (pausa) "Da quande l'
morta teu mogg ghe fasso anche da moae Rosanna e
saviu anche mi quello che l' ben e quello che l' m.." (addolcendosi) "Ah.. senti 'n po'.. ti peu avanz de cacci z
o Nesto pe' e fasce.."

GNAZIO :- "Comme saieiva d ?"

CATTAEN :- "Saieiva a d che, pe' no compromettite.. o se gh' cacciu
da solo"

GNAZIO :- (incredulo) "Eh?.. Cse?"

CATTAEN :- (triste) "O l' scuggiu e o s' rotto 'na gamba"

GNAZIO :- (scoppia a ridere) "Ah, ah, ah.. ma davvei?"

CATTAEN :- (allarga sconsolata le braccia ed accenna di sì)

GNAZIO :- (soddisfatto) "A ghe sta ben" (pausa) "Ma ti comme ti fae a
saveilo?"

CATTAEN :- "Giornale locale"

GNAZIO :- "Ah.. ho accapo"

CATTAEN :- "E poi no ghe sta ben pe' 'n bello ninte. No se augura do
m manco a-o teu nemigo" (con tristezza) "Ti porriesci fa
'n sto a San Martin.. andlo a trov.. a vedde so l'ha
bezeugna de quarcsa"

GNAZIO :- (che cominciava ad alterarsi) "Mi and da o Nesto?.. Ma
manco se me paghessan. Ma ti t' ascord a faccenda de
l'aegua e quella do.. va ben lascemmo perde"

CATTAEN :- (cercando di convincerlo) "O l' a l'spi.. solo povi'ommo.." (triste) "..e fra poco l' Natale.."

GNAZIO :- "Natale o Pasqua, mi no ghe a perdonn-o"

CATTAEN :- (sbottando) "E ti peu accap"

GNAZIO :- "Ti peu accap, ti peu accapi.. Ti t' z ascord che quande l' mancu seu poae o no n'ha ci daeto l'aegua e ti sae quante a segge importante pe' l'orto, a stalla, a casa, pe' ttto, no solo, ma seu poae o l'aveiva promisso che seu morte o l'avieiva pensu anche a noitri.. E ben, son tre meixi co l' morto e no emmo visto 'n bello ninte"

CATTAEN :-(adirata)"E cse ti veu co lascesse..a casa? O l'avi lasci a seu figgio, no?"

GNAZIO :- "Son sego che o Nesto o l'ha faeto spar o scrto, ma.. chi la fa l'aspetti. Intanto o s' piggiu 'na bella salacc!"

CATTAEN :- "Ma Gnazio! No se dixan queste cattivie.. Pe' quello che ti ne sae ti, o Bastian o peu no avei faeto in tempo a lasci o testamento e poi.. se o l'ha pensu de no dnne ci l'aegua ghe saian de bonn-e raxon"

GNAZIO :- (imitando la sorella)"Ghe saian de bonn-e raxon.. Ma quae bonn-e raxon.. Tanto amico, tanto amico e poi o n'ha serru l'aegua. Te u diggo mi o perch.. Cosc o se peu piggi o nostro terren pe' quattro palanche e allargase a proprietae"

CATTAEN :- (adirata) "Ma cse t'eu co l'allarghe.. e brasse o l'allarga, ts.. O gh' solo e ci de quelle due brazze o no l'ha.. Cse o se ne faieiva de tra taera.. pe' assoterraseghe?" (pausa. Poi sospettosa) "Me sa che sotta ghe segge no solo a vivagna o quello tocco de testamento.. se mai che segge va"

GNAZIO :-"L' vea e comme!. Comunque o terren u vendieiva a ttti feua che a- Nesto"

CATTAEN :- "Ti credi perch son sempre in casa che no sacce quello che sccede de feua.." (con sottigliezza, avvicinandosi al fratello)"..a Zena?" (pausa) "Va ben mia, demmoghe 'n taggio. Se no ti veu and a San Martin no andaghe. Piggiu a corriera e gh'andiu mi" (malinconica) "Pvi'ommo.. i anni passan anche pe' l.."

GNAZIO :- "N'tr'tta o sta ci attento dovve o mette i p"

CATTAEN :- "Oh, Madonna da Guardia.. mia, vanni.. t' anc n chi?..

Vanni a Zena.." (sorniona) "..e no vegn a casa comme l'tra tta ttto alleitgu.. No t' miga ci tanto zoveno sae.. e troppi sforsci.. teu etae.. fan m"

GNAZIO :- (stizzito, fa un gesto di mala sopportazione e si avvia alla porta) "Ciao, se vedemmo" (esce)

SCENA III

(Cattaen - Nesto)

CATTAEN :- "L o va e mi chi, sempre in casa, sempre da fa" (si avvia alle camere; suonano alla porta e la donna va ad aprire) "Sai a Rosanna" (apre la porta e sulla soglia appare Nesto)

NESTO :- (ha con s un pacchettino con un quadretto incartato. Una caviglia bendata e si sostiene con un bastone) "Se peu?"

CATTAEN :- (stupita) "Nesto?.. Ma no t'i a l'spi?" (breve pausa)"Intra, intra.. Ma che sorpreiza" (d un'occhiata fuori) "Stavo preparandome pe' vegnite a trov.. A Manuela a m'aveiva dto che ti t' rotto 'na gamba.." (osserva la gamba di Nesto)

NESTO :- "Gh' ammancu poco che no me a segge scc-ianc. Dai raggi l' risltu 'na brtta deslogata.. m'han faeto 'na fasciata streita e o firmu pe' sciorti.." (con molto affetto porge il pacchettino alla donna) "Ecco.. pe' ti.. n pensierin.."

CATTAEN :- (commossa) "Oh, Nestin.. ti m'hae pensu anche con i teu guai"

NESTO :- (si regge a fatica e se ne avvede la donna)

CATTAEN :- "Oh, scsa Nesto.. assettite.." (porge premurosamente una sedia accanto al tavolo e pone sul tavolo stesso il pacchetto) ".. son n po' confxon"

NESTO :- "Grazie" (siede) "Ho visto sciort o Gnazio..no me son faeto vedde"

CATTAEN :- "O l' andaeto a Zena.. a fa 'na comiscin.."

NESTO :- "O ghe l'ha de lungo con mi?"

CATTAEN :- (dispiaciuta) "Sci.. pe' via da vivagna, ti sae.."

NESTO :- "Ah!.. O t'ha dto che l' pe' via da vivagna?"

CATTAEN :- (quasi parteggiando per il fratello)"No l' foscia va?.. L'aegua a piggemmo solo da o pozzo.. quella in ta

cisterna in sci teito a l' ze.. Ma contime ti cittosto pe' a gamba.. comme a l' andaeta?"

NESTO :- "Ho misso 'n p in bilico e ti sae.. erte cse quande veuan sccede.. T'ho z dto di raggi?"

CATTAEN :-"Sc"

NESTO :- "Quande l' passu o Primio o l'ha domandu che voeiva fa o Natale a casa.." (con un velo di tristezza e di estrema dolcezza) "E mi.. in te'n primmo tempo gh'ho dto che poeivo fllo a l'spi che tanto 'n'aveivo niscin.. Ma poi.. quande i m'han faeto 'sta fasciata e ho visto che poeivo st in p.. ho sento drento de mi o dexideio de veddite.. e de vegn da ti"(allunga una mano toccando quella di lei)

CATTAEN :- (commossa)"Oh, Nestin co.. t'hae faeto ben.. Ma a, comme ti te senti?"

NESTO :- (si tocca la gamba inferma)"I m'han dito de no sforzla e ciann, ciann a l'andi a posto.. Speremmo fito se donca o l' 'n disastro"

CATTAEN :- "Ti doviae avei pazienza.. o m o ven in carossa e o va via a p.. Per son contenta che ti seggi chi"

NESTO :- "Digghelo pre a-o Gnazio che son o passu a fve i augri.. chi o sa che o Natale.."

CATTAEN :- "Ghe o diu.. Per ti sae perch o ghe l'ha con ti"

NESTO :- "O t'ha dto pe' via da vivagna, no?"

CATTAEN :- "Sc.. e pe' via de 'n testamento.."

NESTO :- "No l' ca segge proppio cosc"

CATTAEN :- (siede) "Contime alloa"

NESTO :- "Ti te ricordi quell'tta che semmo andaeti in to bosco de Boaxi, mi e ti soli.. dimmoghe.. pe' funzi?.."

CATTAEN :- (con dolce malinconia)"E ti pensi che me segge ascord?.. No son miga 'na fraschetta sae?.. " (toccandosi il petto) "L'ho sempre chi drento quello giorno.. anche se l' passu quarche stagin"

NESTO :- (accarezza la mano dei lei) "E te p che mi veugge ben a 'na fraschetta?.." (pausa e con tono serio) "E ben.. teu frae o no me l'ha mai perdonn!"

CATTAEN :- "E cse gh'intra mae frae?.. Comme o faxeiva a saveilo.. aveivo dto ch'andavo a Torriggia" (sospettosa) "Ghe scommetto ch'a l' quella lengua de biscia"

NESTO :- "Mah.. Forse a Manuela.. forse teu frae o n'ha tegno d'euggio.." (scrollando il capo) "..comme fiscimo du pelandronetti de vint'anni.. o forse sai staeto n cxo che anche l o fsse l"

CATTAEN :- (timorosa) "E.. o n'ha visto?"

NESTO :- "Eh, sc.. e proppio quande.. quande no stavimo cheuggendo di funzi.."

CATTAEN :- (si porta le mani al viso come a vergognarsi) "Ma.. t' sego?"

NESTO :- (accenna di si) "Eh, sci"

CATTAEN :- (vergognosa) "Che figa.. nostra etae.."

NESTO :- (affettuoso) "No d cosc.. gh' forse 'n'etae pe' voeise ben e nn-a pe' voeise m?.. Ti u sae Cattaen che t'ho sempre voscio ben.. e anche mae poae bon'anima.. tanto l' va co m'aveiva dto co t'avieiva lasciu 'n scrto.."

CATTAEN :- "Oh, ma.. alloa o Gnazio o l'aveiva raxn"

NESTO :- "Forse.. Ma te zo Cattaen pe' ttto o ben che te veuggio che o ho ercu in ttti i recanti, in ttti i pertzi poscibili e no ho attrovu ninte.. Ho attrovu solo questo quadretto sotto a ciappella dovve o tegniva i dinae pe' e cse de ttti i giorni.. o saveiva co te piaxeiva e o te l'ha lasciu" (malinconico) "Capiscio ca l' ben poca csa ma.." (allarga sconcolato le braccia)

CATTAEN :- "Oh, Nesto.. Pe' mi l' ci de quello che ti pensi.. Grazie.." (commossa) "O l'a 'n brav'ommo o Bastian" (pausa) "Per no ti m'aveivi dto che o Gnazio o n'aveiva visto" (intanto sfascia il pacchetto)

NESTO :- "Penso co l'agge ago cosc pe' gelosia"

CATTAEN :- "O Gnazio giso.. de mi?"

NESTO :- "Se ti te fsci mai l o l'arrestava solo.. Sc co l'aveiva a Rosanna, ma forse o no voeiva sacrific a figgia"

CATTAEN :- "Eh, z.. l'a mgio sacrific a seu.. tanto ci ca l' anche 'n po' bazanotta"

NESTO :- (sospirando) "O l'aveiva bezeugna de ti"

CATTAEN :- (nervosamente) "Se l' pe' quello o l'ha sempre bezeugno de mi"

NESTO :- "Son mi quello co de bezeugno de ti.. ho sempre avo

bezeugno de ti.." (pausa. I due si guardano toccandosi le mani con dolcezza) "Anche se i anni son passae, in to cheu semmo sempre zoveni.. foscia o Segn o n'avi levu n po' de forze ma.. l'intenzin, quella.. o ne l'ha lasci.."

CATTAEN :- (rimane un attimo a guardarlo e poi ritrae la mano)
"Contime 'n po' ben a faccenda de l'aegua"

NESTO :- "O giorno doppo che o Gnazio o n'ha visto in to bosco, o m'agguanta pe' o gipponetto e me dixè che doveivo lasciate perde se de no o me rompva o mro"

CATTAEN :- (sobbalzando) "E ti?"

NESTO :- "E mi perintanto gh'ho levu e moaen da-o gipponetto co l'a anche neuvo e gh'ho risposto ch'eimo ttti du maggiorenni da quello d.. e l o me cra che no m'avvixinesse manco a c vostra e che de l'aegua da vivagna o no saveiva cse fssene e che me a tagnisse.."

CATTAEN :- (sorpresa) "O t'ha dto cosc?"

NESTO :- "Domandighelo"

CAYTAEN :- (dispiaciuta) "O m'ha contu de bxe"

NESTO :- "Sego che doppo o l'avi dovo bagn tre sppe.. Ti sae comm'a l'.. e bxie son comme e sxe, appreuvo a nn-a ne ven dxe..
A quello tempo o l'aveiva smisso de cor appreuvo a-e fdette da Feliinn-a, p- via donna.. ma a Zena gh'a de mgio secondo l"

CATTAEN :- "Comme saieiva a d?"

NESTO :- "Ma bella donna ca-a.. donde ti vivi?"

CATTAEN :- (si alza innervosita) "A Valbrevenna vivo.. so l' 'n vive questo.. sempre attapp in casa comme 'n ratto" (a Nesto, con tenerezza) "A mae zoent a l' arrest in to bosco de Boaxi.. con ti.."

NESTO :- (come se rivelasse un segreto) "O Gnazio o gh'ha nn-a a Zena.. A me p 'na fraschetta.. comunque son affari seu"

CATTAEN :- "O so.. a l' 'na vexinn-a de banco.."

NESTO :- (meravigliato) "O va a e scheue serali?. O s' misso a stdi?"

CATTAEN :- "Macch scheua.. 'na vexinn-a de banco do mercu"
(pausa) "Penso anche mi che t'aggi raxon.. O poeiva cазze da ci rto e fsse meno m.. O l'ha lasciu perde a

Feliinn-a ca l' 'na brava donna.. rba de casa nostra, pe'
impxse in ittae"

NESTO :- "No digghe ninte de noitri quande o vegn.. troviu mi o
moddo"

CATTAEN :- (decisa) "A-o contrio. Questa votta parli mi.. Te ringrazio
Nesto, ma no creddo de avei bezeugno de ttela. I faeti
che riguardan i mae sentimenti me i regolo da sola"

NESTO :- (fingendo di non esserne certo)"Ma alloa.. ti me veu sempre
ben"

CATTAEN :-"E s'accapisce scemelln"

NESTO :- (un po' traballante, si alza a fatica)"Cattainin.." (cerca di
avvicinarsi) "Appenn-a porriu cammin senza bacco.. se
sposiemo, in ta nostra vgia Gxa.. faiemo contento anche
o Prevosto"

CATTAEN :- (con tenerezza, poggiandole le mani sulle spalle) "Sc
Nesto.. anche mi ho bezeugno de ti.. O Gnazio o se fai,
so credde, a seu casa a Zena e noitri.." (si abbracciano)

SCENA IV

(Cattaen - Nesto - Gnazio)

GNAZIO :-(ENTRA IN QUELL'ISTANTE E CON VOCE ALTERATA)
"Cs'a l' 'sta stia?!" (si avvicina minaccioso a Nesto) "Feua
de casa mae!" (indica la porta)

CATTAEN :- (dopo il primo attimo di smarrimento, riprende il
controllo su s stessa e con calma alza la mano come un
vigile a bloccare il fratello) "E no! E no! Proppio no!..
Ferma i beu co Gnazio" (si frappone fra i due)"Chi, l'
anche casa mae!" (I DUE LA GUARDANO STUPITI
DELLA SUA REAZIONE)"E comme mai t' z chi?.. No ti
doveivi and a Zena?"

GNAZIO :- (su di voce) "Me son ascordu o libretto da macchina e
quande me ne son accorto son tornu inder.. gisto in
tempo pe' vedde cse sccede in casa mae quande go e
spalle"(alla sorella)"E proppio da ti no me l'aspttavo"

CATTAEN :- (grintosa) "Primma de ttto no son teu mogg pe' fortnn-a
e no ho da rendite conto de ninte" (immagonata)"Anche
mi ho 'n cheu chi drento.. co me picca comme 'n releuio
e o conta o tempo co passa.."

GNAZIO :- (impacciato dalla reazione della sorella) "No diggo questo, anzi.. ma.."
 CATTAN :- (con inaspettato gesto imperioso) "Assettite l" (indica una sedia e a NESTO, con tono pi dolce) "E anche ti" (i due siedono guardandola confusi)
 GNAZIO :- (tenta una reazione) "Ma mi.."
 CATTAN :- "Ti, ti taxi!.. Oa parlo mi.. Ti no dixi 'n bello ninte e ti stae assettu"
 GNAZIO :- (a NESTO, con ostentata ironia) "A parla l.."
 CATTAN :- (passeggia) "Sai a che parlemmo.. che se scangemmo du raxonamenti.. con calma, ma che parlemmo.." (pausa) "Son stffa de tegnme in to gscio quello che me monta in ga.."
 NESTO :- "Stanni calma.. ti veu che parle mi?"
 GNAZIO :- (salace)"A parla l.. ti ghe l'hae testa.."
 CATTAN :- (a NESTO) "No te preoccup.." (riprende a passeggiare)"Porrieiva commen comme in te fe.." (fermandosi davanti al fratello) "G'a 'na votta 'na donna, z 'n po 'brigiassotta se voemmo, ca corva in to bosco c seu promisso.." (guarda NESTO) ".. con a scsa, in parte, de and pe' funzi"
 GNAZIO :- (si agita sulla sedia ed alza una mano come a voler parlare)
 CATTAN :- (gli fa cenno di zittire e prosegue) "..questa donna a l'a innamo de quell'ommo anche se i seu anni no an ci tanto verdi e a pensava, pe' am do frae e da nessa, pe' no lascilo solo, de rinunzi a-o seu futro.. Cosc, quella donna a l'ha lasciu pass do tempo, forse troppo, credendo anche a-e parolle.." (guarda il fratello) "..che seu frae o gh'aveiva dto a proproximo de 'na erta vivagna, anche se poi.. l' sciorto de l'tro.. n pap co saieiva sparo.."
 GNAZIO :- "Veramente.."
 NESTO :- "Lascil parl.. a l' inform.."
 CATTAN :- "A fa a l' fina perch quella donna ua, a dixe basta e basta" (al fratello)"Ti t'hae cacciu in te ortghe 'na brava donna comme a Feliinn-a pe' avvente da zoeni.."
 GNAZIO :- (a capo chino) "Foscia t'hae raxn.. l'ho vista a Feliinn.a e..

me despiaxe"

CATTAEN:- (si avvicina al presepio) "Chi gh' o preseppio e doman nasci o Bambin e veugge o Segn che o Natale o posse arv i euggi e o cheu a ttti" (a Gnazio) "E anche ti lascia che a Rosanna a se pigge o Mich meschin, co l' 'n bravo zovenò"

GNAZIO :- "No tocchemmo quello tasto!"

NESTO :- "Ma Gnazio.."

GNAZIO :- (si alza infastidito) "Ti no ti gh'intri!"

CATTAEN :- "Bezeugna lev e roste de sotto a enie primma che brxan.. Perch no te garba o Mich?" (cercando di scherzare) "Armeno a teu figgia, con n forn, no gh'ammanchi o pan"

GNAZIO :- (si alza e si avvicina al tavolo) "Mi diggo de no.. mi.."

CATTAEN :- "Mi, mi 'n bello berettin!" (pausa) "Lascia ca prcre a seu stradda. E anche ti percri a teu, lascia perde quelle che anchezzan"(sculetta ad imitare Carmelinn-a)"..e beivi aegua da teu fontann-a..piggite a Feliinn-a"

GNAZIO :- "E comme ti fae a savei che a Carmelinn-a a camminn-a cosc"

CATTAEN :- "n xellin.."

GNAZIO :- (fa un gesto eloquente) "Ah.. ho accapo.."

CATTAEN :- "Vorri d che in sci mercu ti porriae sempre mettighe quella donna ca te veu anc n ben.. Fte de quello che te diggo" (avvicinandosi a Nesto)"E mi, vorri d che aviu sempre vixin nn'ommo co l'ha saccio aspttame con tanta pazienza.." (si avvicina a Nesto mentre Gnazio si avvede del quadretto sul tavolo)

GNAZIO :- (prende il quadretto) "Cse o ghe fa chi questo quadretto?"

CATAEN :- "Me l'ha portu o Nesto.. ghe l'ha lasciu pe' mi o Bastian"

GNAZIO :- (inviperito) "O Bastian?" (indicando Nesto)"E questo merlo chi o t'ha daeto da intende che o t'ha lasciu solo 'st'anghaezo?" (lo getta a terra)

NESTO :- (si alza traballando) "Ma come ti te permetti?"

CATTAEN :- "Oh, no.."(raccoglie il quadretto dal quale spunta un

foglio) "Ma.. cse o l' questo?" (prende il foglio e si avvicina al tavolo)

GNAZIO e NESTO:- (guardano incuriositi)

CATTAEN :- (apre e legge lentamente) "Testamento olografo di Sebastiano Moresco"

GNAZIO :- (stupito) "O testamento?" (interessato) "Di, lzi, lzi"

NESTO :- (meravigliato, si siede)"Ecco dov' o l'a e perch o l'ha voscio lascite o quadretto"

CATTAEN :- "Oggi, add.. " (legge dei tratti a mente mentre Gnazio tribola) "..a Valbrevenna, nel pieno possesso delle mie facolt mentali, nonch.." (legge mentalmente)

GNAZIO :- (che sta sulle spine) "E alloa.. Te s' seccu a ga?"

CATTAEN :- (commossa) "Oh, Nesto.. O Bastian o l'ha lasciu a taera a ti e a casa a mi.. O voeiva che se decidescimo a tegn insieme a proprietae.." (lascia il foglio sul tavolo e si avvicina a Nesto)

NESTO :- "Son proppio contento Cattaen"

GNAZIO :- "n momento.. e a mi?" (si impadronisce del testamento e lo scorre)

NESTO :- (con tono scherzoso che sa di rivincita) "Ti.. ti porriai sempre and in go a d che t' mae cgnu"

GNAZIO :- "E bella soddisfazin"

NESTO :- (alla donna) "O te voeiva ben anche mae poae" (tenta di alzarsi e per poco non perde l'equilibrio. Viene sorretto da Cattaen)

GNAZIO :- (se ne avvede e corre incontro a sostenere Nesto) "Attento Nesto.."

NESTO :- "Grazie, Gnazio.. Me sento 'n po' imbranu"

GNAZIO :- (in evidente imbarazzo)"Nesto.. te. . te domando scsa pe' ttto e.." (gli porge la mano)"..e... benvegno in questa casa" (lo aiuta a sedere)

NESTO :- "Pi.. ttto ascordu.. Grassie Gnazio"

SCENA V

(Cattaen - Gnazio - Nesto - Gianni - Carmelinn-a)

(suonano alla porta e Cattaen va ad aprire. Entrano Gianni, in divisa da ferroviere con Carmelinn-a che ancheggia come al solito)

GIANNI :- "Salve a ttti"

CATTAEN :- (stupita) "Che sorpreiza.. Intrae, intrae.." (lascia il passo a Carmelinn-a che fa alcuni passi e poi guarda interrogativamente il fratello)

GNAZIO :- (stupito a sua volta) "Carmelinn-a?"

CATTAEN :- "Comme mai da 'ste parti?.. No ti doveivi se in servissio?"

GIANNI :- (consultando l'orologio al polso) "Sc.. da chi 'n po' devo and a Prinipe"

NESTO :- (a Gnazio, indicando Carmelinn-a) "E quella a saieiva..a vexinn-a de banco?"

GIANNI :- "Salve Nesto! Veddo che ve a si cav abbastanza ben.. mgio cosc" (a Gnazio che guarda con viso scuro il cognato accanto a Carmelinn-a)"Gnazio.. semmo vegni a dte, pe' onestae, che mi e a Carmelinn-a..se semmo.." (si raschia la gola, imbarazzato) "..fidanz"

GNAZIO :- (come punto da una vespa) "Comme saieiva a d?.. A Carmelinn-a a s'a impegn con mi"

CARMELINN-A:- (prendendo sottobraccio Gianni)"est la vie.. e poi no m'o impegn proppio pe' ninte.. T'i ti che ti faxeivi o cascamoto"

CATTAEN :- (al fratello) "Becchite questa!"

GNAZIO :- (siede avvilito)

NESTO :- (a Gnazio, con amicizia) "Gnazio, foscia l' mgio cosc"

CATTAEN :- "No piggitela, Gnazio.. l' o destin.. A Feliinn-a a l' a

donna pe' ti"

GNAZIO :- (avvilito, a Gianni) "Ma che razza de cgnu t'? Cse a gh'ha
trovu in ti"

CARMELINN-A:- "O fascino da divisa e.. i anni de meno co Gnazio"

CATTAEN :- "E ribecchite quest'tra.. Gnazio, seggi contento.. Piggilio
comme 'n regalo de Natale"

GNAZIO :- (seccato) "E bello regalo!"

GIANNI :- "Ti veddi Gnazio, semmo voscii se onesti con ti. L' 'n po'
che se parlemmo mi e Carmelinn-a ma ti, t'i tanto
inveddru che no ti capivi ci ninte"

GNAZIO :- "Eh, sc.. m'accorzo proppio d'avi faeto a figa do nescio. I
zeneixi se 'n'han pream da veitae.. ma se a veitae a l'
questa, mgio ua che doppo" (a Carmelinn-a) "Cse devo d..
augri"

CARMELINN-A:- (attaccandosi ancor di pi al braccio di Gianni)
"Anche a ti"

(Suonano alla porta e Cattaen va ad aprire. C' il Prevosto con
Rosanna)

SCENA VI

(Cattaen - Gnazio - Nesto - Rosanna - Gianni - Carmelinn-a - Prevosto)

CATTAEN :- (sull'uscio aperto) "Oh, sci Prevosto, sci s'accomode"

ROSANNA :- (stupita di vedere tanta gente) "Bongiorno" (posa la
sporta e va vicino a Nesto a parlottare)

PREVOSTO:- (a Cattaen che sta richiudendo l'uscio) "Ho accompagnu
a figgieua e.." (si avvede di Nesto e si avvicina a lui)
"Ueil, Nesto.. Comme a l' andaeta?" (si danno la mano)
"Z a casa?"

NESTO :- "A poeiva and pzo.. son rango ma intrego"

PREVOSTO :- (a Gianni) "Ciao, ferroviere de prima classe" (scambio
di saluti)

GIANNI :- (scherzando) "Sci Prevosto.. Sci l'ha sempre a faccia bella
abbrustola.." (segna il trincare) ".. da o freido, eh?"

PREVOSTO :- (volge lentamente lo sguardo verso Carmelinn-a) "Con
chi ho o piaxe?"

GIANNI :- (la presenta) "A sci Carmelinn-a"

CARMELINN-A:- "Molto lieta"

PREVOSTO :- (volge lentamente lo sguardo a Gnazio, ammiccando) "Ah..quella Carmelinn-a"

GNAZIO :- (accenna comicamente col dito di no e accenna a Gianni) "No, no.. gh' staeto .. n dirottamento ferroviario.."

PREVOSTO :- "Ho accapo.. bene, bene.." (fa cenno a Cattaen col dito pollice di guardare fuori dalla finestra)

GNAZIO :- "Sci s'accomode sci Prevosto" (indica a Rosanna di porgere una sedia) "Rosanna.."

CATTAEN :- (va a vedere dal vetro della finestra)

NESTO :- (al Prevosto, accennando Gnazio) "Festezzemmo a l'amicizia"

PREVOSTO :- "Vediamo.. se festezzemmo a l'amicizia"(Gianni e Carmelinn-a parlottano fra loro e Cattaen fa cenni a qualcuno alla finestra di entrare)

PREVOSTO :- (a Gnazio, sorridendo) "Alloa, no t ci andaeto in te l'rto.. dai spiriti?"

GNAZIO :- "Ma mi no ho miga avo pua sci sa?"

ROSANNA :- "Macch"

GNAZIO :- "Corpa do Berto.. O l'a l co l'a scc-ippu da o re quande son cheito in ta liamma"

ROSANNA :- (impacciata) "Pap.. voeivo domandate 'na csa"

GNAZIO :- "E dimme"

ROSANNA :- (titubante) "Fra poco l' Natale e.."

GNAZIO :- "n po' se scoperta.. o giorno doppo a da vigilia l' sempre staeto Natale.. anche chi a Valbrenna"

ROSANNA :- (guarda il Prevosto e la zia che la incoraggiano) "Ghe saieiva l de feua o.."

CATTAEN :- (in aiuto alla nipote, la interrompe) "E fallo vegn drento meschin primma co divente 'n candito.. o l' za tanto magro co se deslengua" (va lei stessa ad aprire e fa cenno a Mich di entrare)

SCENA VII

(Cattaen - Gnazio - Nesto - Carmelinn-a - Gianni - Rosanna - Prevosto - Mich)

MICHE' :- (appare sulla soglia; si toglie il berretto bianco. Sporco di farina al viso e alle mani. Ha con s un pacchetto. E' molto impacciato) "Bo.. bongiorno"

TUTTI :- (salutano e lo guardano incuriositi)

CATTAEN :- (amorevolmente) "Intra Mich.. fatte avanti che sro a porta"

MICHE' :- (tituba e poi, comicamente viene trascinato all'interno per un braccio da Cattaen)

CATTAEN :- "Ti saiae mga vegno solo pe' dnne o bongiorno, con ttto quello che t'hae da fa in to forno"

MICHE' :- (imbarazzato)"Son vegno.. son vegno.." (con rapidit) "A portave questo!" (d il pacchetto)

ROSANNA :- (cercando di incoraggiarlo) "Mich.." (le battute avvengono con rapidit)

NESTO :- "Coraggio zoenotto.. Spara!"

GIANNI :- (gli fa un cenno di incoraggiamento)"Di.."

MICHE' :- "Voeivo.. augrave o Bon Natale, ecco!"

PREVOSTO :- (scoraggiato)"Sc.. e Bonn-a Pasqua"

GNAZIO :- "Coraggio.. o la va o la spacca"

PREVOSTO:- "E coraggio.. t'aveivi preparu ttto 'n discorsetto e ua?.."

MICHE' :- "Me despiaxe sci Gnazio de no andave a gnio.." (si rigira il berretto fra le mani) "Mi no gh'ho titoli de stdio per, o mae travaggio o l' richiest.. o l' 'n mest fadigso ma o me permette de mantegn 'na famiglia" (tutto d'un fiato)"Mi e a Rosanna se voemmo ben e saiescimo contenti se sci o fisse anche vosci!"

NESTO :- "Belle parolle Mich"

GNAZIO :- (vedendo anche le sollecitazione del Prevosto) "E va ben. D'accordio.. se l' questo che voei"

ROSANNA :- (abbraccia entusiasta il padre) "Oh, pap.. finalmente.. E anche a ti te auguro tanto ben con a teu Carmelinn-a"

CARMELINN-A:- (scocciata) "Ma cse t'aveivi misso.. o bollettin in Gxa?"

TUTTI :- (fanno scena e sorridono)

GIANNI :- (alla nipote) "Ti t' sbagli de nomme"

CATTAEN :- "A voeiva d Feliinn-a.. va Rosanna che ti voeivi d Feliinn-a?"

NESTO e GNAZIO:- (fanno cenno alla ragazza che cos)

ROSANNA :- (comprendendo) "Oh, sc.. voeivo d Feliinn-a"

CATTAEN :- (contenta) "Bene gente. Doman ve veuggio ttti chi a disn da m "(a Gnazio) "Me sa tanto che doviemo ti o collo a o bibbn"

PREVOSTO :- "Posso vegn anche m?"

NESTO :- "Se no l' peccu"

PREVOSTO :- "Alloa vegno.. No l' mga Quarexima e.. mangi ben me
piaxe mi asc"

CARMELINN-A:- (con ironia) "E se vedde anche dovve o mettei"
(guarda la sua pancia)

CATTAEN :- (a tutti) "Coraggio gente.. Ttto l' andaeto pe' o mgio e
ognidn o l'ha poscio lev in tempo e roste d sotto a ennie.. e
senza brixse e de"

PREVOSTO :- "E finalmente in Gxa faieno trei maiezzi"

GNAZIO :- "A propoxito.. scsae.. devo invit 'n'tra personn-a" (esce
rapidamente)

PREVOSTO :- (correggendosi, si alza e va verso il proscenio) "ANZI,
QUATTRO!"

(Si chiude il sipario)

F I N E